

## فأدة لآنة المناقشة

الرسالة الجامعية بعنوان " تطوير كتاب التعليم في القراءة على أساس الحكمة المحلية لطلبة شعبة تدريس اللغة العربية المستوى الرابع بالجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو" المقدمة من طالبة نديلة، رقم القيد ١٧٠٢٠٢٠٠٥٠، طالبة في شعبة تدريس اللغة العربية والعلوم التعليمية، الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو. لقد تمت مناقشة الرسالة في يوم الجمعة، تاريخ ١ سبتمبر ٢٠٢٣ م، والموافق ١٥ شفار ١٤٤٥ هـ، وقد قام الطالبة بتعديل ملحوظات لجنة المناقشة، وتم قبولها لإكمال متطلبات الحصول على درجة علمية، سرجانا التربية (S.Pd.).

فالوفو، ٢١ سبتمبر ٢٠٢٣

### أعضاء لجنة المناقشة

١. مصطفى الماجستير رئيس الجلسة (.....)
٢. ماوردي الماجستير المناقش الأول (.....)
٣. أندي عارف فامسانجي الماجستير المناقش الثاني (.....)
٤. الدكتور مرضي تقويم الماجستير المشرف الأول (.....)
٥. الدكتور نايدن شمس الدين الماجستير المشرف الثاني (.....)

يعتمد:

باسم رئيس الجامعة



رئيس شعبة تدريس اللغة العربية



عميد كلية التربية والعلوم

الدكتور نايدن شمس الدين

البروفيسور الدكتور الحاج سري

رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٥١٦٢٠٠٠٠٣١٠٠٢ رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٨٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٨

## موافقة لجنة الإشراف

بعد الإطلاع على البحث من الطالبة :

الإسم : نديلة

رقم القيد : ١٧٠٢٠٣٠٠٥٠ :

الشعبة : تدريس اللغة العربية

الكلية : كلية التربية والعلوم التعليمية

عنوان الرسالة : تطوير كتاب التعليم في القراءة على أساس الحكمة  
المحلية لطلبة شعبة تدريس اللغة العربية الريع بالجامعة  
الإسلامية الحكومية فالوفو

وبعد إجراء التصحيحات والتعديلات اللازمة، فقررت لجنة الإشراف بأن  
هذه الرسالة قد استوفت الشروط العلمية المطالوبة وأنها صالحة لتقديمها للاختبار  
التحصيلي.

المشرف الثاني

المشرف الأول

الدكتور نايدين شمس الدين، الماجستير

الدكتور مرضي تقويم، الماجستير

تاريخ:

تاريخ:

## إقرار بأصالة البحث

أنا الموقعة أدناه:

الإسم : نديلة

رقم القيد : ١٧ . ٢٠٣ . ٠٠٥٠ :

الشعبة : تدريس اللغة العربية

الكلية : كلية التربية والعلوم التعليمية

عنوان الرسالة : تطوير كتاب التعليم في القراءة على أساس الحكمة المحلية لطلبة

شعبة تدريس اللغة العربية الربع بالجامعة الإسلامية الحكومية

فالوفو

أقر بأن ما اشتملت عليه هذه الرسالة إنما هو نتاج جهدي الخاص، فإذا ثبت في المستقبل أنه نتيجة تقليد أو انتحال أو بمساعدة أي شخص آخر في الإتمام به، سواء كان في كلة أو بعضه، فالرسالة وكذلك الشهادة التي نلت عليها بسببها، لاغية وباطلة قانونيا.

فالوفو، ٢٥ يوليو ٢٠٢٣

الباحثة



نديلة

رقم القيد: ١٧ . ٢٠٣ . ٠٠٥٠

## كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذى علم بالقلم، علم الإنسان ما لم يعلم، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا ومولانا مُحَمَّد وعلى آله وصحبه أجمعين.

واجهت الباحثة في إعداد هذه البحث العديد من العقبات والصعوبات. ولكن بفضل الدعاء، والعمل الشاق، والجهد الجاد، والدعم من مختلف الأطراف الذين جاهدوا في إعطاء الدعم المعنوي، والتغلب على الحواجز زالت تلك العقبات والحمد لله لذلك أقدم كلمة الشكر على بعض الأشخاص :

١. المكرم رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو، الدكتور عبّاس لنجاجي الماجستير، وكذلك النائب الأول الدكتور منير يوسف الماجستير، والنائب الثاني الدكتور مصرودين الماجستير، والنائب الثالث الدكتور مصتمينج الماجستير، الذين قد أرقوا درجة جودة الجامعة.

٢. المكرم عميد كلية التربية والعلوم التعليمية البروفيسور الدكتور الحاج سوكرمان نورجان الماجستير، وكذلك النائبة الأولى الحاجة نورسيني الماجستير، والنائبة الثانية عالية لستاري الماجستير، والنائب الثالث الدكتور تقوى الماجستير، الذين ساعدوا في إنجاح كلية التربية والعلوم التعليمية.

٣. المكرم رئيس شعبة تدريس اللغة العربية الدكتور نايددين شمس الدين الماجستير، والمكرم سكرتير شعبة تدريس اللغة العربية مصطفى الماجستير. المكرمة موظفة شعبة تدريس اللغة العربية روستينا سرجانا التربية و زين الدين سرجانا التربية التي ساعدتني

دائماً إذا إحتاجت الباحثة إلى مساعدة أمورها وجميع محاضري الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو ونائبهم الكرام، الذين ساعدوني في معرفة اللغة العربية والعلوم الأخرى.

٤. المكرم المشرف الأول الدكتور مرضي تقويم الماجستير، والمشرف الثاني الدكتور نايدين شمس الدين الماجستير، اللذان أعطيا الباحثة الإشراف والإهتمام الكبير حتى إتمام هذا البحث.

٥. المكرم المناقش الأول ماوردي الماجستير، والمناقش الثاني أندي عارف فامسانجي الماجستير، اللذان أعطيا الباحثة مدلولاً وفهماً في إتمام هذا البحث.

٦. المكرمة محاضرة مستشار أكاديمي، الدكتورة كاريني الماجستير.

٧. وإلى جميع محاضرين ومحاضرات وموظفين وموظفات بالجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو الذين ربوا الباحثة في أثناء دراسته في الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو والذين ساعدوا الباحثة حتى إتمام هذا البحث.

٨. المكرم رئيس المكتبة ابو بكر الماجستير، وموظفين وموظفات بمكتبة الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو، الذين ساعدوا الباحثة في جمع المواد والمراجع المتصلة لهذا البحث.

٩. جميع أصدقائي في شعبة تدريس اللغة العربية، وبخاصة أصدقائي في العام ٢٠١٧ الذين قدموا دائماً الدعم المعنوي والدعاء الخالص للباحثة، شكراً جزيلاً لكم طوال هذا الوقت.

١٠. جميع الطلبة في الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو الذين تعاونوا بالباحثة في هذه البحث.

١١ . خاصة للوالدين الحبيبين، والدى الكريم نسرور ووالدتي حسني فرومبا وأخي كبير  
مُجد حريونو وأخان صغيران رمضان و مغفربي وجميع الأسرة الذين ساعد الباحث في  
مواصلة الدراسة حتى بلغت إلى هذا المستوى، وأسأل الله تعالى أن يرحمهم ويساعدهم  
في كل أمورهم.

تدرك الباحثة أنه في كتابة هذا البحث لا يزال هناك الكثير من النواقص والأخطاء ولا  
تزال بعيدة عن الكمال. لذلك تأمل الباحثة حقاً في النقد البناء والاقتراحات. تأمل  
الباحثة أن يكون هذا البحث شكلاً من أشكال المساهمة الحقيقية التي تعود بالفائدة  
على المحتاجين.

فالوفو، ٢٥ يوليو ٢٠٢٣

الباحثة

نديلة

رقم القيد: ١٧٠٢٠٣٠٠٥٠

## قائمة المحتويات

أ	صفحة الغلاف .....
ب	عنوان الرسالة .....
ج	فأدة لجنة المناقشة .....
د	موافقة لجنة الإشراف .....
هـ	إقرار بأصالة البحث .....
و	كلمة الشكر والتقدير .....
ط	قائمة المحتويات .....
ك	قائمة الجداول .....
ل	قائمة الأشكال .....
م	ملخص .....
<b>المبحث الأول: المقدمة</b>	
١	أ. خلفية البحث .....
٤	ب. أسئلة البحث .....
٤	ج. هدف البحث .....
٥	د. فوائد البحث .....
<b>المبحث الثاني: الدراسات النظرية</b>	
٦	أ. الدراسات السابقة المتعلقة بالبحث .....
٧	ب. الإطار النظري .....
٢٣	ج. إطار التفكير .....

### المبحث الثالث: منهج البحث

أ. نوع البحث	٢٥
ب. موقع البحث وموضوعه	٢٦
ج. تصميم البحث	٢٦
د. تقنيات جمع البيانات	٢٧
هـ. تقنيات تحليل البيانات	٢٩

### المبحث الرابع: نتائج البحث والمناقشته

أ. نظرة عامة على موقع البحث	٣٢
ب. نتائج البحث	٣٤
ج. المناقشات	٤٩

### المبحث الخامس: الخاتمة

أ. خلاصة البحث	٥١
ب. الإقتراحات	٥٢

المراجع

الملاحق



## قائمة الجداول

- القائمة ٣,١ : معايير التحقيق من صحة الخبراء ..... ٣١
- القائمة ٤,١ : أسماء المدرسين ..... ٣٣
- القائمة ٤,٢ : حالة الطالبة ..... ٣٤
- القائمة ٤,٣ : مكونات المنتج ..... ٣٨
- القائمة ٤,٤ : نتائج لتحقيق من صحة خبير الوسيلة ..... ٤٠
- القائمة ٤,٥ : نتائج التحقيق من صحة خبير المواد ..... ٤٢
- القائمة ٤,٦ : نتائج التحقيق من صحة المواد المنقحة من خبراء المواد ..... ٤٤
- القائمة ٤,٧ : نتائج التحقيق من صحة من قبل محاضري الدورة ..... ٤٥
- القائمة ٤,٨ : نتائج التجربة المستخدم ..... ٤٧
- القائمة ٤,٩ : تفاصيل نتائج تجربة المستخدم ..... ٤٧
- القائمة ٤,١٠ : نتائج البحث ..... ٥٠

## قائمة الأشكال

الصورة ٢,١ الإطار التفكير ..... ٢٤

الصورة ٤,١ تصميم البطاقات تعليم القراءة ..... ٣٧



## ملخص

نديلة، ٢٠٢٣. " تطوير كتاب التعليم في القراءة على أساس الحكمة المحلية لطلبة شعبة تدريس اللغة العربية المستوى الرابع بالجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو. " بحث شعبة تدريس اللغة العربية في كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو. المشرف الأول الدكتور مرضي تقويم الماجستير، والمشرف الثاني الدكتور نايددين شمس الدين الماجستير.

يهدف هذا البحث إلى (١) معرفة تصميم تطوير كتاب التعليم في القراءة على أساس الحكمة المحلية لطلبة شعبة تدريس اللغة العربية. (٢) معرفة صحة تطوير كتاب التعليم في القراءة على أساس الحكمة المحلية لطلبة شعبة تدريس اللغة العربية المستوى الرابع بالجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو. تصميم البحث المستخدم في البحث هو نموذج للبحث والتطوير (*R&D Research and Development*) نموذج 4D والذي يتضمن: (١) التعريف، (٢) التصميم، (٣) التطوير، (٤) النشر. تم إجراء هذا البحث في الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو حيث كان وموضوع البحث هم طالبات شعبة تدريس اللغة العربية من المستوى الرابع. تشير نتائج هذه الدراسة إلى أن كتاب المواد التعليمية للقراءة صالح للغاية وعملي للغاية لاستخدامه في التعلم الموثق من خلال تقييم خبراء المواد (٨٢%) مع فئة صالحة جدًا ، وهي تقييم خبراء الإعلام (٩٥%) مع فئة تقييم صالحة للغاية من المحاضرين (٨٩%) في الفئة الصالحة للغاية وإجابات الطلاب (٧٦%) في الفئة العملية.

كلمات أساسية: تطوير كتاب التعليم، القراءة، الحكمة المحلية.

# المبحث الأول

## المقدمة

### أ. خلفية البحث

عالم التعليم مطلوب حاليًا لتطوير منهج تعليمي، وهذا يتماشى مع التطور النفسي للطلاب، والديناميات الاجتماعية، وديناميكيات نظام التعليم في كل بلد يستمر في التغيير. الشيء الوحيد الذي يجب تطويره هو تطوير مواد تعليم اللغة العربية.

يهدف تعلم اللغة العربية عمومًا إلى تحقيق أربعة أنواع من المهارات، وهي مهارة الاستماع ومهارة التحدث ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.<sup>1</sup> من مهارات اللغة العربية تعلم مهارة القراءة. في التعليم العالي، تُدرج مهارة القراءة في فئة فهم القراءة والقراءة النقدية، في هذه الحالة يجب ألا يمتلك الطلاب الكفاءة فحسب، بل يجب أن يكونوا قادرين أيضًا على قراءة النص العربي وفقًا لـ نحو صرف، فهم قادرون أيضًا على فهم محتوى النص من خلال ربطه بحياته مع المجتمع.<sup>2</sup>

تحتل المواد التعليمية مكانة مهمة في عملية التعليم لكل من المحاضرين والطلاب. سيجد المحاضرون صعوبة في زيادة فعالية التعليم بدون مواد التعليم. وبالمثل، سيواجه الطلاب الذين ليس لديهم مواد تعليم عقبات في التكيف مع التعليم، خاصة إذا كان المحاضر ينقل المواد ويعرضها بسرعة وليس بوضوح. يمكن أن يفقد الطلاب طريقهم

---

<sup>1</sup>Muhammad Irfan Hasanuddin, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Palopo: Lembaga Penerbitan STAIN, 2010), 29.

<sup>2</sup>Laily Fitriani, "Pengembangan Bahan Ajar Maharah Qira'ah Berbasis Karakter Di Perguruan Tinggi" *Jurnal Bahasa dan Pendidikan Bahasa Arab*, vol. 20, no. 01 (2018):4.

وتتبعهم، لذا فهم غير قادرين على استيعاب ما تم تدريسه من قبل المحاضر وتتبعه. لذلك، فإن المواد التعليم هي مواد يمكن استخدامها واستخدامها من قبل المحاضرين والطلاب كمحاولة لإصلاح وتحسين جودة التعليم.

في الأساس، مفهوم التعلم هو عملية تغيير سلوك الشخص أو شخصيته بناءً على ممارسات أو تجارب معينة. يمكن القيام بهذه الأشياء بشكل جيد مع توافر مواد تعليم جيدة بحيث يمكن نقل المواد التي يتم تدريسها بشكل صحيح. وهذا يتفق مع كلام الله في القرآن سورة المائدة الآية ٤٦:

وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَآتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ

تفسير الآية: ( وقفينا ) أتبعنا ( على آثارهم ) أي النبيين ( بعيسى ابن مريم مصدقا لما بين يديه ) قبله ( من التوراة وآتيناه الإنجيل فيه هدى ) من الضلالة ( ونور ) بيان للأحكام ( ومصدقا ) حال ( لما بين يديه من التوراة ) لما فيها من الأحكام ( وهدى وموعظة للمتقين ).<sup>٣</sup>

ربط الآية بهذا البحث هو تطوير الكتاب السابق إلى شيء جديد، لأنه في التعليم هناك حاجة إلى ابتكار جديد. من المتوقع أن تساعد هذه المواد تعليم الطلاب في عملية التعليم.

<sup>٣</sup> جلال الدين محمد بن أحمد بن محمد المحلي وجمال الدين عبدالرحمن بن أبي بكرالسيوطي،

تفسيرالجلالين، (دارالسلام للنشر والتوزيع: ٢٠١٥)، ١١٦

لتلبية هذه المطالب، هناك حاجة إلى ابتكار جديد في تطوير مواد تعليم اللغة العربية لمساعدة الطلاب في عملية تعليم القراءة. لذلك، يجب أن يكون المحاضرون قادرين على تطوير المواد تعليم لتحقيق تعليم المؤثر والفعال وتحقيق الأهداف التربوية. واحد منهم مع مواد التدريس القائمة على الحكمة المحلية. سيكون من الأسهل على الطلاب تعلم اللغة العربية إذا كانت المواد التعليم تحتوي على حكمة محلية. لهذا السبب، يحتاج الباحثة إلى تطوير مواد تعليم اللغة العربية بناءً على الحكمة المحلية.

تتكون الحكمة المحلية نفسها من مقطعين، هما الحكمة (*wisdom*) والمحلية (*local*). الحكمة وفقاً لقاموس الإندونيسي الكبير تعني المعرفة، بينما تعني الحكمة وفقاً لقاموس الإندونيسية الكبيرة المنطقة المحلية. الحكمة المحلية هي ثروة محلية تتعلق بأسلوب الحياة الذي يستوعب السياسات القائمة على التقاليد التي تنطبق على منطقة ما، بحيث لا تنطبق الحكمة المحلية على القيم الثقافية فحسب، بل على جميع عناصر الأفكار، بما في ذلك الآثار المترتبة في التكنولوجيا والرعاية الصحية، التنمية وعلم الجمال.<sup>4</sup>

تنتقل الحكمة المحلية دائماً من جيل إلى جيل، ولكن ليس هناك ما يضمن أن الحكمة المحلية ستظل قوية في مواجهة العولمة التي تقدم أسلوب حياة بارغماتي واستهلاكي بشكل متزايد. ولكي يظل وجود الثقافة قوياً، من الضروري غرس الشعور بالحب للثقافة المحلية، لا سيما في المناطق. من بينها يمكن الوصول إليها من خلال دمج الحكمة المحلية في مواد تعلم اللغة العربية. يمكن استخدام اللغة العربية، وهي إحدى المواد التي يتم تدريسها في المحاضرات، كوسيلة للحفاظ على الحكمة المحلية التي بدأت في الانقراض من أجل المساهمة في تكوين الهوية الوطنية.

<sup>4</sup>Hermanto Suaib, *Nilai-Nilai Kearifan Lokal dan Modal Sosial dalam Pemberdayaan Masyarakat Suku Moi*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2017), 6.

لذلك، من الضروري تطوير مواد تعليم لتقديم الحكمة المحلية. تحتوي المادة التعليمية نفسها على مواد باللغة العربية تستند إلى الحكمة المحلية لدعم التعلم وربط المادة بالبيئة المحيطة بمكان الإقامة والحرم الجامعي. باستخدام هذه المواد التعليمية، يمكن للطلاب فهم المواد التعليمية والتعرف على الحكمة المحلية والقدرة على تقليد القيم النبيلة الموجودة في الحكمة المحلية.

من نتائج الملاحظات، يرى الباحثة أنه لا توجد مواد تعليم في القراءات تستند إلى الحكمة المحلية المستخدمة في طلاب المستوى الرابع من تدريس اللغة العربية.<sup>٥</sup> لذلك، يريد الباحثة أن يصنعوا مواد تعليم في شكل كتب القراءة على أساس الحكمة المحلية. بناءً على الخلفية الموصوفة أعلاه، يهتم الباحثة بالبحث بعنوان " تطوير كتاب التعليم في القراءة على أساس الحكمة المحلية لطلبة شعبة تدريس اللغة العربية المستوى الرابع بالجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو."

### ب. أسئلة البحث

بناءً على هذه الخلفية، يمكن صياغة مشكلة هذا البحث على النحو التالي:

١. كيف تصميم تطوير كتاب التعليم في القراءة على أساس الحكمة المحلية لطلبة شعبة تدريس اللغة العربية المستوى الرابع بالجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو؟
٢. كيف صحة تطوير كتاب التعليم في القراءة على أساس الحكمة المحلية لطلبة شعبة تدريس اللغة العربية المستوى الرابع بالجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو؟

### ج. هدف البحث

بناءً على صياغة المشكلة الموضحة أعلاه، فإن أهداف هذه الدراسة هي:

<sup>5</sup>Observasi, Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab Semester IV IAIN Palopo, Kampus IAIN Palopo: 13 Mei 2022

١. لمعرفة تصميم تطوير كتاب التعليم في القراءة على أساس الحكمة المحلية لطلبة شعبة تدريس اللغة العربية المستوى الرابع بالجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو.
٢. لمعرفة صحة تطوير كتاب التعليم في القراءة على أساس الحكمة المحلية لطلبة شعبة تدريس اللغة العربية المستوى الرابع بالجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو.

#### د. فوائد البحث

وفقًا لأهداف البحث، من المتوقع أن يوفر هذا البحث فوائد نظريًا وعمليًا.

##### ١. الفائدة النظرية

من المتوقع أن يؤدي هذا البحث إلى زيادة المعرفة حول تعليم اللغة العربية، وخاصة تلك المتعلقة بالحكمة المحلية. ثم يمكن استخدامه كمرجع لمزيد من البحث حول تطوير مواد التدريس القائمة على الحكمة المحلية ومن المتوقع أن يكون خيارًا في التعلم لجعله أكثر إثارة للاهتمام.

##### ٢. الفوائد العملية

##### أ. فوائد للمحاضرين

- (١) يمكن للمحاضرون استخدامها كبديل في تعلم اللغة العربية.
- (٢) خلق جو جديد في تعليم اللغة العربية يكون جر وأفرح في الفصل.

##### ب. فوائد للطلاب

- (١) زيادة معرفة الطلاب بالحكمة المحلية.
- (٢) تحسين نتائج تعلم اللغة العربية لأن التعلم يتم بشكل سياتي وتشاركي.



## المبحث الثاني

### الدراسة النظرية

#### أ. الدراسات السابقة المتعلقة بالبحث

تم إجراء العديد من الدراسات السابقة لتجنب التكرار في الدراسة. وجدت الباحثة دراسات مختلفة ولكن هناك صلة بهذا البحث:

١. تطوير كتب اللغة العربية على أساس الحكمة المحلية للثقافة الفردية لطلاب الصف العاشر من المدرسة العلية في مدينة سولو. تمت كتابة الرسالة من قبل ليلى نورهيدياتي في عام ٢٠١٩، برنامج دراسة تعليم اللغة العربية بجامعة ولاية سيما رانج.<sup>٦</sup> من هذه الدراسات، هناك اختلافات تكمن في موضوع البحث والمنتج الناتج في شكل كتاب مدرسي ومزود بقرص صوتي مضغوط. في حين أن التشابه في هذه الدراسة هو أن الباحثين ينفذون تنمية محلية قائمة على الحكمة.
٢. تطوير مواد تعليم اللغة العربية على أساس الحكمة المحلية لبريس لأومي شاييباتوس زهرو وأوجانغ خياروسوله في جامعة برييس للحضارة و المدرسة الوسطى في بورويكيتو.<sup>٧</sup> يكمن الاختلاف بين هذا البحث والبحث الذي سيتم إجراؤه في نموذج التطوير، حيث يطور هذا البحث نموذجًا سياحيًا قائمًا على الحكمة المحلية

---

<sup>6</sup>Laily Nurhidayati, *Pengembangan Buku Ajar Bahasa Arab Berbasis Kerifan Lokal Budaya Solo untuk Siswa Kelas X MA di Kota Solo*, Skripsi Sarjana Pendidikan Bahasa Arab, (Semarang: Universitas Negeri Semarang, Tahun 2019).

<sup>7</sup>Umi Chabibatus Zahro dan Ujang Khiyarusoleh, *Pengembangan bahan ajar bahasa Arab berbasis kearifan lokal Brebes*, vol. 4. no. 1(April, 2021)

بينما يطور البحث الذي سيتم إجراؤه مواد تعليمية بناءً على الحكمة المحلية. توجد

أوجه التشابه في طريقة البحث المستخدمة في أسلوب *Borg & Gall*.

٣. تطوير مواد التدريس لوسائل الإعلام التعليمية على أساس الحكمة المحلية لطلاب

تعليم الرياضيات من قبل فيري فيرديانو وسيتياني في جامعة سوادايا جونونج

دجاتي، جالان بيرجوانجان رقم ١ سيربون.<sup>٨</sup> يكمن الاختلاف في الموضوعات

المطورة، حيث تناول البحث السابق موضوعات الرياضيات بينما تم إجراء البحث

باستخدام مواد عربية. تتعلم أوجه التشابه بناءً على الحكمة المحلية.

## ب. الإطار النظري

### ١. مواد التعليم

#### أ. تعريف مواد التعليم

ويضوضو و جسمدي (٢٠٠٨) أن المواد التعليم هي مجموعة من أدوات

التعليم التي تحتوي على مواد وطرق وقيود وطرق تقييم. وفي الوقت نفسه، توضح وزارة

التربية الوطنية (٢٠٠٨) أن المواد التعليم هي معلومات وأدوات ونصوص يستخدمها

المعلمون لتخطيطها وتنفيذها في أنشطة تعلم و علم. يذكر ماجد (٢٠١٦) أن المواد

التعليم هي جميع أشكال المواد المستخدمة لمساعدة المعلمين في تنفيذ الأنشطة التعليم.<sup>٩</sup>

<sup>٨</sup>Ferry Ferdianto dan Setiyani, *Pengembangan Bahan Ajar Media Pembelajaran Berbasis Kearifan Lokal Mahasiswa Pendidikan Matematika*, Vol. 2 no. 1(Maret, 2018)

<sup>٩</sup>Jajang Bayu Kelana dan D. Fadly Pratama,*Bahan Ajar IPA Berbasis Literasi Sains*, Cetakan Pertama(Bandung: Lekkass, 2019), 3.

ومن بعض هذه الآراء خلص الباحثة إلى أن المواد التعليم عبارة عن مجموعة من المواد التعليم التي يستخدمها المعلم ويتم ترتيبها بشكل منهجي في أنشطة تعلم و علم.

من ناحية أخرى، هناك وجهة نظر الاختلاف، والتي تنص على أننا بحاجة إلى مواد تعليم باعتبارها "حاملة" للقرارات التي يتخذها شخص ما على أفضل وجه بخلاف مدرس الفصل، ليس لأن مدرس الفصل هو كذلك ناقصًا، كمدرس في الفصل، ولكن بسبب الخبرة المطلوبة يختلف كتاب المواد بشكل مهم عن ذلك المطلوب في الفصل الدراسي المعلمون - الأشخاص الذين يجب أن يمتلكوا مهارات التعامل مع الآخرين الفصول الدراسية أماكن جيدة للتعلم فيها.<sup>10</sup>

مواد تعليم اللغة العربية هي مادة عربية هي مزيج من المعرفة والمهارات وعوامل المواقف، والتي يتم ترتيبها بشكل منهجي بحيث يمكن للمدرسين والطلاب استخدامها في عملية تعليم اللغة العربية. وبالتالي، لا تسمى جميع الكتب التي يمكن العثور عليها في مختلف الآداب مواد تعليم.

بناءً على ذلك، يمكن أن تكون الكتب التعليم في شكل مواد مطبوعة أو غير مطبوعة، أو مرئية أو سمعية تحتوي على مواد تعليم تعمل بالفعل لدعم عملية التعلم التي يتم ترتيبها بشكل منهجي لأغراض تعلم وعلم. لا يمكن اعتبار الكتب التي لا يتم تجميعها من خلال احتواء مواد يجب أن يتقنها الطلاب على أنها مواد تعليم. وبالمثل، فإن الكتاب الذي يحتوي على مادة يجب إتقانها ولكنها لا تتضمن إجراءً منهجيًا يتضمن مكونات التعليم الرئيسية والدعم والتقييم، على الرغم من أنه كتاب لعلماء

<sup>10</sup>R.L Allwright, "What do we want teaching materials for?," *ELT Journal*, vol. 36, no. 1 (October, 1981): 6.

سابقين تمت دراستهم على نطاق واسع في مختلف المدارس الداخلية الإسلامية، لا يمكن يقال أنها مواد تعليم.

وفي الوقت نفسه، يمكن التأكد من أهمية المواد التعليم في عملية تعلم وعلم لتكون مهمة للغاية. تحتل المواد التعليم مكانة مهمة في عملية التعليم لكل من المعلم والطلاب. سيجد المعلم صعوبة في زيادة فعالية التعليم بدون مواد التعليم. وبالمثل، سيواجه الطلاب الذين ليس لديهم مواد تعليم عقبات في التكيف مع التعليم، خاصة إذا كان المعلم ينقل المواد ويعرضها بسرعة وليس بوضوح. يمكن أن يفقد الطلاب طريقهم وتتبعهم، لذا فهم غير قادرين على استيعاب وتتبع ما تم متعلم من قبل المعلم. لذلك، فإن المواد التعليم هي مواد يمكن استخدامها من قبل المعلمين والطلاب كمحاولة لإصلاح وتحسين جودة التعليم. يجب ألا يتم تصميم المواد التعليم بشكل منهجي فحسب، بل يجب أيضًا أن تكون مجهزة بمكونات يمكن أن تدعم عملية تعلم وعلم حتى يتمكنوا من قيادة الطلاب إلى الأهداف التي تم تحديدها.

يتكون مكون المواد التعليم وفقًا لـ Pannen (١٩٩٤) من ثلاثة مكونات أساسية، وهي المكون الرئيسي والمكون التكميلي ومكون تقييم نتائج تعلم. يحتوي المكون الرئيسي على معلومات أو الموضوع الرئيسي الذي يريد الطلاب نقله، أو يجب أن يتقنه الطلاب. بشكل عام، تكون المواد التعليم الرئيسية في شكل مواد تعليم مطبوعة. بينما يمكن أن تكون المكونات التكميلية في شكل معلومات أو مواضيع إضافية تتكامل مع المواد التعليم الرئيسية، أو معلومات أو موضوعات لإثراء رؤى الطلاب. تتكون المكونات التكميلية عادةً من مواد دعم مطبوعة (مواد إثرائية، قراءات، جداول، مناهج)، مواد داعمة غير مطبوعة (أشرطة كاسيت، أقراص مضغوطة، أقراص فيديو

مدججة)، أدلة الطلاب، أدلة المعلم، وغيرها التي يحتاجها الطلاب لتعلم موضوع مقدم من خلال وسائل الإعلام المختلفة. يتكون مكون التقييم الخاص بنتائج تعلم من مجموعة من الأسئلة أو عناصر الاختبار أو أداة تقييم مخرجات تعلم غير اختبار لنتائج التعليم التي يمكن استخدامها للاختبارات التكوينية للطلاب أثناء عملية تعليم اللغة العربية والاختبارات النهائية للطلاب في نهاية المستوى.

علاوة على ذلك، أوضح العديد من الخبراء، مثل *Dick and Carey* (١٩٩٠)، و *Degeng* (١٩٩٠، ١٩٩٧)، و *Tarigan* (١٩٩٠)، و سورمان (١٩٩٤)، أن المبادئ التوجيهية لتطوير الكتب التعليم هي استيفاء مكونات المواد التعليم التي هي ذات الصلة باحتياجات عملية تعلم وعلم، مثل (١) تعليمات استخدام الكتب التعليم، (٢) الأهداف العامة والأهداف المحددة للمتعلمين، (٣) مثال (إطار عمل المحتوى)، (٤) وصف محتويات المواد التعليم، (٥) الصور / الرسوم التوضيحية، (٦) الملخص، (٧) أسئلة الممارسة، الإجابات الرئيسية، الملاحظات، و (٨) المهام. تُستخدم مكونات الكتاب التعليم في تجميع كتابة الكتاب التعليم.

تتطلب مراحل تطوير المواد التعليم اختبار الجدوى الذي يقوم به الخبراء والذي يتحقق في هذه الحالة في شكل مصادقة مهنية متعمقة لمزيد من المراجعة كتحضير في عملية التعليم. أثناء عملية التعليم، من الضروري إجراء ملاحظات متكاملة مع طابع التعاون واحترام آراء الآخرين وتصميم الانضباط الذاتي. كمتابعة ومعرفة النتيجة النهائية، من الضروري تطبيق اختبار لتحديد الزيادة في تحصيل الطلاب (بخوري، ٢٠١٥:٣٤٨).

من الشرح أعلاه، يبدو أن صنع الكتب التعليم باللغة العربية ليس سهلاً كما هو متصور، فقد وجدنا في السوق العديد من الكتب التعليم العربية، ولكن لا تحتوي جميعها على مكونات أو عناصر من الكتب التعليم المذكورة أعلاه.<sup>11</sup>

#### ب. خصائص مواد تعليم اللغة العربية

هناك ما لا يقل عن ثلاثة مكونات رئيسية للمواد التعليم التي تميز المواد التعليم، بما في ذلك في هذه الحالة مواد تعليم اللغة العربية، وهي: المكونات الرئيسية، والمكملات، وتقييم نتائج تعلم. لكي تسهل المواد التعليم، يجب أن تلي كل مواد تعليم المكونات ذات الصلة باحتياجات الطلاب. يجب أن تكون هذه المكونات أيضاً قادرة على توفير الحافز للطلاب وسهولة التعلم والفهم. والأهم من ذلك أنها ذات صلة بطبيعة الموضوعات المعروضة. بالإضافة إلى ذلك، يجب أن تحتوي المواد التعليم أيضاً على خصائص معينة تميزها عن الكتب الأخرى. من أجل تسهيل وتحفيز الطلاب في تعلم وفهم محتوى المواد التعليمية، يجب أن تشمل المواد التعليم ما يلي:

(١) إرشادات قادرة على تقديم خطوات سهلة لفهم ومتابعة كل عملية تعليم وفقاً

للمادة المقدمة

(٢) يجب أن تشرح كل مادة مقدمة أولاً أهداف التعليم المراد تحقيقها، بهدف معرفة

مستوى تحصيل الطالب للمادة قيد الدراسة

<sup>11</sup>M. Abdul Hamid, Danial Hilmi, dan Syaiful Mustofa, "Pengembangan Bahan Ajar Arab Berbasis Teori Belajar Konstruktivisme untuk mahasiswa" *Journal of Arabic Studies*, vol. 4, no. 1 (2019):6.

(٣) لدعم عرض المادة، من الضروري تقديم خريطة أو يمكن أن تكون أيضاً إطار عمل للمحتوى في شكل رسم بياني حتى يتمكن الطلاب من معرفة وفهم الأجزاء التي تغطي الموضوع وفي نفس الوقت يمكنهم رؤيتها علاقة كل جزء في الموضوع

(٤) يتم وصف عرض المواد من الموضوع إلى الموضوعات الفرعية في هذا القسم بوضوح بمساعدة الصور / الرسوم التوضيحية  
(٥) ملخص

(٦) التقييم التكويني ومتابعة نشاط التعلم التالي

(٧) قائمة القراءة

(٨) مفتاح الحل

لذلك، بشكل عام، تتكون مواد تعليم اللغة العربية الجيدة من: (١) كتب طلابية. (٢) كتاب المعلم. (٣) عدد من المكونات التي تشمل: المصنفات أو كتب الأنشطة، ومواد القراءة التكميلية، وكتب الاختبار، وأشرطة الاستماع، وأشرطة النطق، ومواد التدريب على القواعد، وقواميس المفردات، بالإضافة إلى مواد الفيديو المضافة.<sup>١٢</sup>

ج. المعايير في اختيار المواد التعليم

إن المواد التعليم يمكن أن تساعد المعلم في تحقيق الأهداف التعليمي. وإن المواد التعليم الجيدة تدعم التعليم الفعال. ولذلك، من أجل أن يتبرع المواد التعليم في التعليم المعين بد أن يختار المواد التعليم بشكل انتقائية.

<sup>12</sup>Muhammad Syaifullah dan Nailul Izzah, "Kajian Teoritis Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab" *Jurnal Bahasa Arab*, vol. 3, no. 1 (2019):133.

اختيار محتوى المواد التعليم في كتاب طعيمة هناك معايير لا بد من الأهتمام

بها، منها: <sup>١٣</sup>

(١) معيار الصدق (*Validity*)

يعتبر المحتوى صادقا عندما يكون واقعيًا وأصيلًا وصحيحًا علميًا، فضلا عن تمثييه مع الأهداف الموضوعية.

(٢) معيار الأهمية (*Significance*)

يعتبر المحتوى مهما عندما يكون ذا قيمة في حياة الطلبة مع تعطية الجوانب المختلفة من مجال المعرفة والقيم والمهارات التي تهتم بتنمية المهارات العقلية وأساليب تنظيم المعرفة أو الاتجاهات الإيجابية.

(٣) معيار الميول والاهتمامات (*Interest*): يكون المحتوى متماسيا مع اهتمامات الطلاب.

(٤) معيار قابلية للتعلم (*Learn Ability*): يقون المحتوى قابلا للتعلم عندما يراعى قدرات الطلاب، متماشيا مع الفروق الفردية بينهم لمبادئ التدرج في عرض المواد التعليم.

(٥) المعيار العالمي (*Universality*): سيكون المحتوى جيدا عند ما يشمل أنماطا من التعليم لا عترف بالحدود الجغرافية بين البشر. وبقدر ما يعكس المحتوى الصيغة المحلية للمجتمع ينبغي أن يربط الطلبة بالعالم المعاصر من حوله.

<sup>١٣</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (الرباط: إسكو، ١٩٨٩)،



وتلك الاهتمامات لا بد من تحقيقها في اختيار المواد التعليم حتى يكون الدارسون منجذبين أثناء عملية التعليم والتعلم، وستزيد رغبتهم في مجال العلم الذي تعلموه وسيعتنون به حتى يسهم في حياتهم.

ج. وظيفة المواد التعليم

بناءً على وظيفتها، يمكن تقسيم المواد التعليم إلى قسمين، وهما:

#### (١) للمعلمين

مساعدة المعلمين على توفير الوقت عندما تكون عملية التعليم في الفصل الدراسي، وتغيير دور المعلم ليصبح ميسراً، وتحسين عملية التعليم لتكون أكثر فاعلية واستخدامها كأداة تقييم في إتقان نتائج التعليم

#### (٢) للطلاب

يمكن للطلاب التعلم بشكل مستقل بدون تعلم، ويمكن أن يتم التعليم في أي وقت وفي أي مكان، كمصدر تعلم إضافي، مما يساعد الطلاب على تطوير معرفتهم وفقاً لاهتماماتهم وتفانيهم.<sup>١٤</sup>

وفقاً لجوني، فإن المواد تعليم لها وظيفة مهمة جدا في أنشطة التعليم، مثل توفير إرشادات واضحة للطلاب في إدارة أنشطة تعلم وعلم، وتوفير المواد الكاملة اللازمة لكل

<sup>14</sup>Jajang Bayu Kelana dan D. Fadly Pratama, *Bahan Ajar IPA Berbasis Literasi Sains*, Cetakan Pertama (Bandung: Lekkas, 2019), 4.

نشاط، وكونها وسيلة اتصال إعلامي بين الطلاب، ويمكن للطلاب استخدامها أنفسهم في تحقيق الأهداف المتوقعة، ويمكن استخدامها في برامج التحسين.<sup>١٥</sup>

#### د. أنواع المواد التعليم

أنواع المواد التعليم متنوعة جداً، بعضها مطبوع أو غير مطبوع. تشمل المواد التعليم المطبوعة:

##### (١) نشرة

تحتوي النشرة على نقاط مهمة من الموضوع. تم إنشاؤها لمساعدة الطلاب في فهم المواد التعليم بطريقة موجزة وهادفة. يمكن للمدرسين عمل نشرات بناءً على مصادر مرجعية من الكتب أو الإنترنت. وفقاً لستيفن (في فجاريني، ٢٠١٨) فإن للنشرات عدة وظائف في أنشطة التعليم بما في ذلك:

(أ) مساعدة الطلاب على ألا يصبحوا معاقين.

(ب) وسيلة لمرافقة شروح المعلم.

(ج) المواد المرجعية للطلاب.

(د) تحفيز الطلاب على تعلم بجدية أكبر.

(هـ) تذكير المعلم يدرس النقاط.

<sup>15</sup>Muhammad Syaifullah dan Nailul Izzah, "Kajian Teoritis Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab" *Jurnal Bahasa Arab*, vol. 3, no. 1 (2019):130.

(و) المراجعات الإيجابية.

(٢) وحدة التعليم

الوحدات النمطية هي مواد التعليم يعدها المعلم في شكل محدد، ويتم قراءتها أو دراستها من قبل الطلاب بشكل مستقل. بشكل عام، تحتوي الوحدة على تعلم، والكفاءات المطلوب تحقيقها، والمحتوى المادي، والمعلومات الداعمة، وأسئلة الممارسة، وتعليمات العمل، والتقييم، والتعليقات على التقييمات.

(٣) الكتب

الكتاب عبارة عن مجموعة من الأوراق تحتوي على معرفة بنتائج تحليل الشخص بشكل مكتوب. يتم ترتيب الكتب بشكل جذاب قدر الإمكان باستخدام لغة يسهل فهمها ومجهزة بالصور والأوصاف وما إلى ذلك. وفقًا لبراستوو (٢٠١٣) الكتب مقسمة إلى عدة أنواع، وهي:

(أ) الكتب المرجعية، وهي تلك التي يمكن استخدامها كمصدر مرجعي ومصدر لدراسة علمية محددة يتم تجميعها بالكامل.

(ب) قراءة الكتب، وهي الكتب التي تستخدم فقط لمواد القراءة، مثل الروايات والقصص وغيرها.

(ج) الكتيبات، وهي الكتب التي يشجع استخدامها من قبل المعلمين في تنفيذ عملية التعليم.

د) الكتب المدرسية، وهي الكتب المستخدمة في عملية التعليم. يحتوي على مواد التعليم ليتم تدريسها.<sup>١٦</sup>

هـ. مبادئ تصميم الكتاب التعليم

هناك العديد من المبادئ التي يجب مراعاتها أو أخذها في الاعتبار عند اختيار المواد التعليم. تتضمن هذه المبادئ مبادئ الملاءمة والاتساق والكفاية (أنور الرحمن، ٢٠٠٩).

#### (١) مبدأ الأهمية

يجب أن تكون المواد التعليم ذات صلة أو مرتبطة بمعايير الكفاءة والكفاءات الأساسية. على سبيل المثال، إذا كانت الكفاءة التي يجب أن يتقنها الطلاب في شكل تذكر الحقائق، يجب أن يكون الموضوع في شكل تذكر الحقائق

#### (٢) مبدأ الاتساق

إذا كانت هناك أربع كفاءات أساسية يجب أن يتقنها الطلاب، فيجب أن تشمل المواد التعليمية التي يتم تدريسها على أربعة أنواع. على سبيل المثال، إذا كانت الكفاءة الأساسية التي يجب أن يتقنها الطلاب هي مهارة كتابة أربعة أنواع من المقالات، فيجب أن تتضمن المادة المدروسة أيضاً مهارة كتابة أربعة أنواع من المقالات.

<sup>16</sup>Jajang Bayu Kelana dan D. Fadly Pratama, *Bahan Ajar IPA Berbasis Literasi Sains*, Cetakan Pertama (Bandung: Lekkas, 2019), 5.

## (٣) مبدأ الاكتفاء

في مبدأ الملاءمة، يجب أن تكون المواد التي يتم تدريسها كافية أو كافية لمساعدة الطلاب على تحقيق أهدافهم التعليم (إتقان معايير الكفاءة والكفاءات الأساسية). يجب ألا تكون المواد التعليمية قليلة جدًا أو كثيرة جدًا، لأنه إذا كان هناك عدد قليل جدًا منها، فسواجها الطلاب صعوبة في تحقيق أهداف التعليم. وفي الوقت نفسه، إذا كان هناك الكثير من المواد التعليمية، فسيؤدي ذلك فقط إلى إضاعة الوقت والطاقة غير الفعالة.<sup>١٧</sup>

تستند مبادئ تطوير الكتب التعليمية إلى مبادئ توجيهية لاختيار الكتب التعليمية وإعدادها (وزارة الخدمة ٢٠٠٦: ٦) والتي يمكن استخدامها كمراجع، وهي مبادئ الملاءمة والاتساق والكفاية. وتفسير ذلك على النحو التالي:

(أ) مبدأ الملاءمة، أي المواد التي يجب أن تكون ذات صلة أو لها علاقة أو علاقة بتحقيق معايير الكفاءة والكفاءات الأساسية.

(ب) يجب أن يكون مبدأ التناسق، أي المواد التعليمية متسقًا أو ثابتًا. إذا كانت الكفاءات الأساسية التي يجب إتقانها هي أربعة جوانب، فإن الكتب التعليمية التي يجب تدريسها تشمل أيضًا أربعة جوانب.

(ج) يجب أن يكون مبدأ الكفاية، أي المواد التي يتم تدريسها، كافية لمساعدة الطلاب على إتقان الكفاءات الأساسية التي يتم تدريسها. المواد ليست قليلة جدًا أو كثيرة جدًا. إذا كان هناك عدد قليل جدًا، يكون الكتاب

<sup>17</sup>Nana, *Pengembangan Bahan Ajar*, Cetak I(Klaten: Lakeisha, 2019), 1.

المدرسي أقل فائدة في تحقيق الكفاءات التي تمت صياغتها. من ناحية أخرى، إذا كان هناك الكثير فسيكون مضيعة للوقت والجهد لدراستها.<sup>18</sup>

## ٢. مهارة القراءة

القراءة هي القدرة على تمييز وفهم محتويات شيء مكتوب (رموز مكتوبة) من خلال قراءته أو هضمه في القلب. القراءة في جوهرها هي عملية تواصل بين القارئ والكاتب من خلال النص الذي يكتبه. لذلك، هناك علاقة معرفية مباشرة بين اللغة المنطوقة والمكتوبة. يجادل Tarigan بأن القراءة هي عملية يتم تنفيذها واستخدامها من قبل القراءة لإيصال الرسالة من قبل المؤلف من خلال الكلمات أو اللغة المكتوبة.<sup>19</sup>

### أ. أهداف من القراءة

فيما يلي بعض أهداف تدريس القراءة للمبتدئين:

- (١) ليقرأ الطلبة الجمل والكلمات التي تعرض عليهم بصوت عال وقراءة صحيحة.
- (٢) لفهم معنى الجمل والكلمات المعروضة عليه.
- (٣) لتجريد الأبجدية بأشكال مختلفة.

<sup>18</sup>Departemen Pendidikan Nasional, *Pedoman Memilih dan Menyusun Buku Ajar*, (Jakarta: Departemen Pendidikan Nasional, 2006), 6.

<sup>19</sup>Ulin Nuha, *Ragam Metodologi & Media Pembelajaran Bahasa Arab*, Cetakan Pertama (Yogyakarta: DIVA Pres, 2016), 99.

٤) التعرف على الحروف عند سماع الأصوات ونطقها لصوت الصحيح. نظرية.<sup>٢٠</sup>

ب. نواع القراءة

القراءة مسألة صعبة، لأنها ليست مجرد النطق بالألفاظ والتراكيب والعبارات والقدرة فحسب لكنها عملية يتفاعل القارئ معها. حتى وصل القارئ إلى املعن المراد المكتوب في الكتاب. فالقراءة باعتبار الشكل والأداء نوعان:<sup>٢١</sup>

١) القراءة المكثفة، للفهم التفصيلي مما يقرؤه. وهي نوعان:

أ) القراءة الصامتة (السرية) هي عملية تحويل الرموز المكتوبة إلى ألفاظ مفهومة من دون نطقها أي قراءة خالية من الصوت وتحريك الشفافة واهلمس.

ب) القراءة الجهرية هي عملية تحويل الرموز المكتوبة إلى ألفاظ منطوقة مفهومة المعاني، وتقومها من القارئ والنطق فيها العنصر المميز، ويشكل محورا أساسيا فيها. وهي تعتمد على ثلاثة عناصر، هي: رؤية متد العين للرمز، ونشاط ذهني في إدراك معنى الرمز، والتلفظ بالصوت المعبر عما يدور عليه ذلك الرمز.

<sup>٢٠</sup>الدكتور طه علي حسين الدليمي، والدكتورة سعاد عبدالكريم الوالي، اللغة العربية مناهجها وطرق تدريسها، (دار الشروق للنشر والتوزيع: ٢٠٠٥)

<sup>٢١</sup>عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، الطبعة الأولى، (الرياض: دون الطباعة، ٢٠١١)، ١٩٥

## (٢) القراءة الموسعة (*Intensive reading*)

أما القراءة الموسعة فتعتمد إلى قراءة النصوص الطويلة ويطالعها الطلب خارج الصف بتوجيه إلى المعلم، وتناقش أهم أفكارها داخل الفصل لتعميق الفهم. وبالقراءة الموسعة يعتمد الطالب نفسه في اختبار قراءة الكتب العربية. وتهدف بها إلى تدعيم المهارة القراءة التي تعلمها الدارس في الفصل وتزويده بالقدرة على القراءة الحرة. وفي تقسيم القراءة عند محمود كامل الناقة تنقسم إلى أقسام متعددة. من حيث طريقة أدائها ينقسم إلى القراءة الجهرية والقراءة الصامتة. ومن حيث الغرض العام للقارئ ينقسم إلى القراءة الاستمتاعية وقراءة درس وتحليل.

### ٣. الحكمة المحلية

تتكون الحكمة المحلية من القاموس الإنجليزي-الإندونيسي من كلمتين، هما الحكمة (الحكمة) والمحلية (المحلية). المحلية تعني المحلية والحكمة تساوي الحكمة. بمعنى آخر، يمكن فهم الحكمة المحلية على أنها أفكار وقيم ووجهات نظر محلية حكيمة ومليئة بالحكمة وذات قيمة جيدة، والتي يتم تضمينها وتتبعها من قبل أعضاء المجتمع.<sup>٢٢</sup>

### أ. خصائص الحكمة المحلية

في علم الأنثروبولوجيا، يُعرف مصطلح العبقرية المحلية. العبقرية المحلية هي مصطلح تم تقديمه لأول مرة بواسطة *Quaritch Wales*. ناقش علماء علم النفس فكرة العبقرية المحلية (آياتروهيدي، ١٩٨٦).

<sup>22</sup>Patta Rapanna, *Membumikan Kearifan Lokal Menuju Kemandirian Ekonomi*, Cet.I (Makassar: CV Sah Media, 2016), 4.



من بين أمور أخرى، قالت هارياتي سوبياديو إن العبقرية المحلية هي أيضًا هوية ثقافية، وهوية / شخصية ثقافية وطنية تجعل الأمة قادرة على استيعاب الثقافات الأجنبية ومعالجتها وفقًا لطبيعة قدراتها (آياتروهيدي، ١٩٨٦ : ١٨-١٩). وفي الوقت نفسه، قال مويندارجيتو (في آياتروهيدي، ١٩٨٦ : ٤٠-٤١) أن عنصر الثقافة الإقليمية لديه القدرة على أن يكون عبقرية محلية لأنه أثبت قدرته على البقاء حتى الآن. خصائصه هي:

(١) قدرة على تحمل الثقافات الأجنبية.

(٢) القدرة على استيعاب الثقافات الأجنبية.

(٣) القدرة على دمج عناصر الثقافة الأجنبية في الثقافة الأصلية.

(٤) القدرة على التحكم.

(٥) قدرة على إعطاء التوجيه للتنمية الثقافية.<sup>٢٣</sup>

ب. وظيفة الحكمة المحلية

يوضح سيرثا (٢٠٠٣) كما نقله سارثيني (٢٠٠٤)، أن أشكال الحكمة المحلية الموجودة في المجتمع يمكن أن تكون في شكل: قي م ومعايير ومعتقدات وقواعد خاصة. تؤدي هذه الأشكال المختلفة إلى تنوع وظيفة الحكمة المحلية أيضًا. تشمل هذه الوظائف:

(١) وظائف الحكمة المحلية للحفاظ على الموارد الطبيعية والحفاظ عليها.

<sup>23</sup>Patta Rapanna, *Membumikan Kearifan Lokal Menuju Kemandirian Ekonomi*, Cet.I (Makassar: CV Sah Media, 2016), 15.

(٢) تعمل الحكمة المحلية على تنمية الموارد البشرية.

(٣) العمل كتنمية الثقافة والعلم.

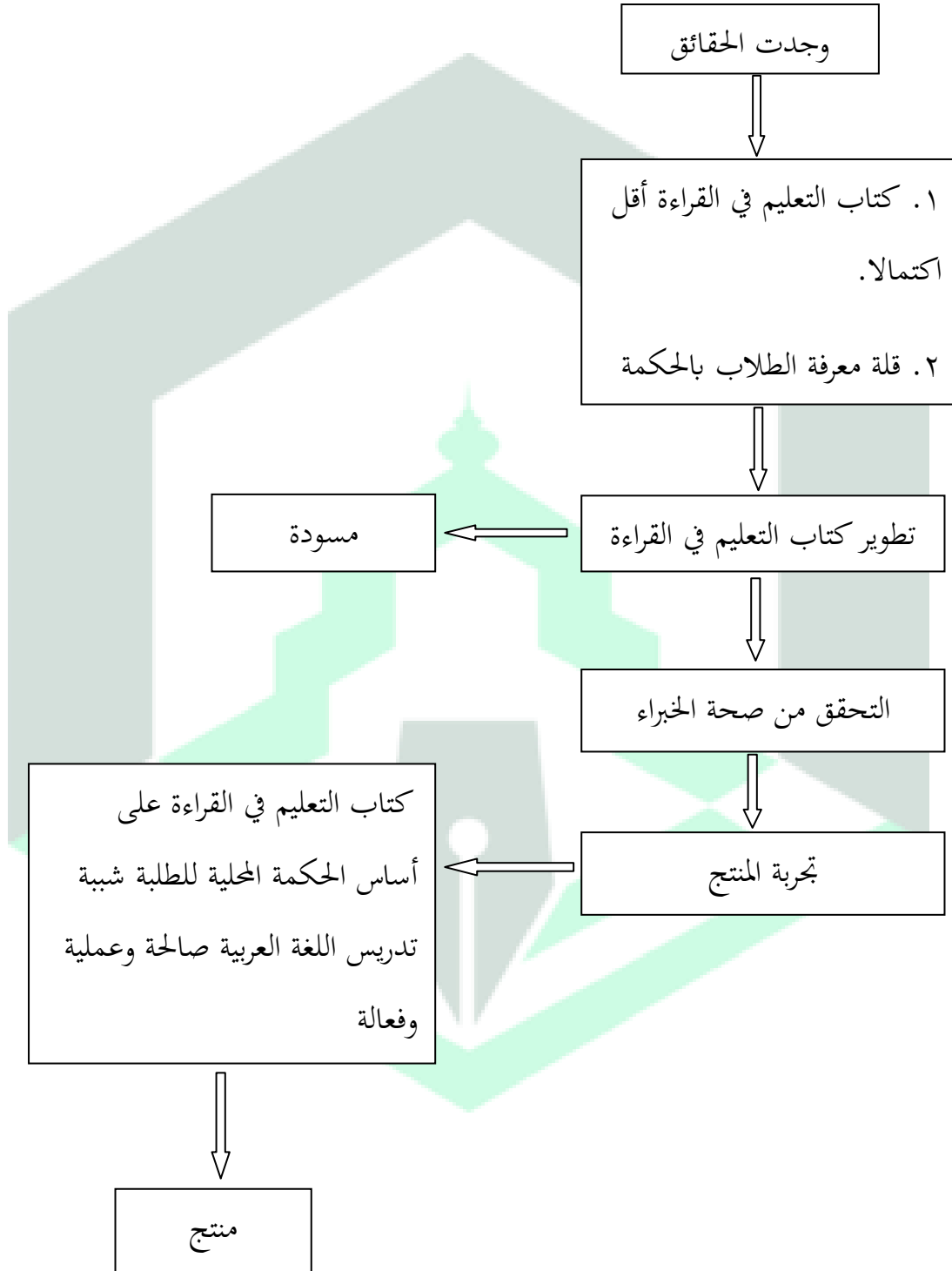
(٤) يخدم كنصيحة وعقيدة وأدب ومحرمات.<sup>٢٤</sup>

### ج. إطار التفكير

في عملية التدريس والتعلم، يتم استخدام المواد التعليمية لدعم أنشطة التعلم. ومع ذلك، في تعلم اللغة العربية، وخاصة لطلاب تعلم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو، لا توجد مواد تعليمية في القرعة تستند إلى الحكمة المحلية. ويرجع ذلك إلى نقص المواد التعليمية المستخدمة من قبل المحاضرين. لذلك، يتطلب هذا البحث تطوير المواد التعليمية التي تستخدم لنقل المواد التي سيتم تدريسها وإنشاء مواد المحاضرون من قبل. فيما يلي لمحة عامة عن إطار هذا البحث:

<sup>24</sup>Patta Rapanna, *Membumikan Kearifan Lokal Menuju Kemandirian Ekonomi*, Cet.I (Makassar: CV Sah Media, 2016), 16.

## الصورة ٢٠١ إطار التفكير



## المبحث الثالث

### منهج البحث

#### أ. نوع البحث

في هذه الدراسة، استخدم الباحثون أسلوب البحث والتطوير أو البحث والتطوير. البحث والتطوير أو البحث والتطوير (*R&D*) أو غالبًا ما يطلق عليه "التطوير" هي استراتيجية أو طريقة بحث قوية جدًا لتحسين ممارسات التعلم. المقصود بالبحث والتطوير هو سلسلة من العمليات أو الخطوات من أجل تطوير منتج جديد أو تحسين المنتجات الحالية بحيث يمكن حسابها.<sup>٢٥</sup>

البحث والتطوير الذي يتم إجراؤه هو إنتاج منتجات في شكل مواد تعليم قائمة على الحكمة المحلية. يشير تصميم البحث والتطوير للمواد التعليمية المستخدمة إلى تصميم البحث والتطوير المعدل لنموذج تطوير 4D والذي يتكون من:

١. التعريف (*Define*)

٢. التصميم (*Design*)

٣. التطوير (*Development*)

٤. النشر (*Disseminate*)

<sup>25</sup>I Made Teguh, I Nyoman Jampel and Ketut Pudjawan, *Model Penelitian Pengembangan*, Cetakan Pertama (Yogyakarta: Graha Ilmu, 2014), xiii.

## ب. موقع البحث وموضوعه

تم إجراء هذا البحث في الجامعة الإسلامية الحكومية بالفوفو في الشارع أغاتيس، القرية بالاندائي، منطقة بارا، مدينة فالوفو. وموضوع هذا البحث هم طالبات شعبة تدريس اللغة العربية من المستوى الرابع.

## ج. تصميم البحث

يتم إجراء البحث والتطوير للمواد التعليمية على أساس الحكمة المحلية على عدة مراحل. المراحل هي كما يلي:

### ١. مرحلة التعريف (Define)

المرحلة الأولى التي نفذت في هذا البحث هي تحليل الوضع وتحليل الاحتياجات.

#### أ. تحليل الموقف

من الملاحظات التي قدمها الباحثون، لا توجد كتاب مواد تعليم محلية تعتمد على الحكمة باللغة العربية يستخدمها المحاضرون والطلاب. يشير هذا القيد على كتاب المواد التعليم إلى قيام الباحثين بتطوير مواد تعليمية قائمة على الحكمة المحلية.

#### ب. تحليل الاحتياجات

يتم إجراء تحليل الاحتياجات من خلال تحليل حالة كتاب المواد التعليم أولاً

باعتبارها المعلومات الرئيسية في التعلم وتوافر المواد التعليمية التي تدعم تنفيذ التعلم.

## ٢. مرحلة التصميم (Design)

هناك العديد من الأشياء التي يتم القيام بها في مرحلة التصميم لتطوير كتاب المواد التعليم في القراءة على أساس الحكمة المحلية، بدءًا من جمع المعلومات المتعلقة بالحكمة المحلية، واختيار التصميم المناسب، واختيار تخطيط جذاب وفقًا لطبيعة الطلاب، إلى إعداد المواد للتقييم في المادة. تدريس متطور.

## ٣. مرحلة التطوير (Development)

مرحلة التطوير هي مرحلة تحقيق المنتج. في هذه المرحلة، يتم تطوير كتاب المواد التعليم في القراءة على أساس الحكمة المحلية وفقًا للتصميم. بالإضافة إلى ذلك، سيتم اختبار المواد التعليمية القائمة على الحكمة المحلية للتأكد من صحتها وعمليتها.

## ٤. مرحلة النشر (Disseminate)

وفي هذه المرحلة قام الباحث بتوزيع كتاب المواد التعليم بشكل محدود نظراً لمحدودية الباحث.

## د. تقنية جمع البيانات

تقنيات جمع البيانات المستخدمة في هذه الدراسة هي كما يلي:

### ١. الملاحظة

الملاحظة هي طريقة لجمع البيانات عن طريق المراقبة المنهجية وتسجيل الأعراض التي تظهر على الكائن قيد الدراسة.

## ٢. ورقة التحقق

تُستخدم ورقة التحقق من الصحة للحصول على بيانات حول جودة المنتج المصنَّع. يتم الانتهاء من البيانات في شكل أجهزة الكمبيوتر والاقتراحات والمراجعات كمدخلات لمراجعة المنتج المراد تطويره.

تحتوي ورقة التحقق هذه على مؤشرات سيتم تقييمها بواسطة المدقق. تشمل

المؤشرات:

أ. أهلية المحتوى

ب. اللغة

ج. العرض التقديمي

تم استخدام أوراق التحقق من الصحة لجمع البيانات حول الردود والاقتراحات من موضوعات الاختبار، ثم تم تحليلها واستخدامها كمراجعات. أوراق التحقق المطلوبة هي:

أ. ورقة التحقق من صحة خبير المواد

ب. صحيفة التحقق من صحة خبير وسائل الإعلام

## ٣. الإستبيان

الاستبيان هو طريقة أو طريقة لجمع البيانات بشكل غير مباشر (لا يطرح الباحثون أسئلة ويجيبون عليها مباشرة مع المستجيبين) والغرض من توزيع الاستبيانات

هو معرفة معلومات كاملة عن مشكلة من المستفتى دون الشعور بالقلق إذا أعطى المستفتى إجابة. لا يتطابق مع الواقع في ملء قائمة الأسئلة.<sup>٢٦</sup>

### ٣. التوثيق

يستخدم التوثيق لالتقاط الصور ومقاطع الفيديو. يتم التوثيق من قبل الباحثين كبديل لجمع البيانات.

### هـ. تقنيات تحليل البيانات

تحليل البيانات هو نشاط يتم تنفيذه بعد جمع البيانات من جميع المستجيبين ومصادر البيانات الأخرى. تقنيات تحليل البيانات التي سيتم تنفيذها في هذه الدراسة هي كما يلي:

#### ١. التحليل الوصفي النوعي

تُستخدم هذه التقنية لمعالجة نتائج المراجعات من قبل خبراء اللغة العربية وخبراء التصميم وخبراء المواد التعليمية والمعلمين والمحاضرين. تم تنفيذ تقنية تحليل البيانات هذه من خلال تجميع المعلومات من البيانات النوعية في شكل تعليقات واقتراحات ومراجعات وردت في الاستبيان ونتائج المقابلة.

<sup>26</sup>Sudaryono, Gaguk Margono dan Wardani Rahayu, *Pengembangan Instrumen Penelitian Pendidika*, Edisi 1 (Yogyakarta: Graha Ilmu, 2013), 30.



## ٢. التحليل الوصفي الكمي

تُستخدم هذه التقنية لمعالجة البيانات التي تم الحصول عليها من خلال أوراق التحقق من صحة الخبراء وأوراق التحقق العملية. استنادًا إلى ورقة التحقق التي تم ملؤها بواسطة المدقق، يمكن العثور على التحقق باستخدام الصيغة التالية:

$$P = \frac{\sum X}{\sum X_1} \times 100\%$$

التقرير:

$p$  = النسبة المئوية المبحوثة

$\sum X$  = عدد إجابات المستجيبين في بند واحد

$\sum X_1$  = عدد الدرجات المثالية في عنصر واحد

١٠٠ = أعداد ثابتة

ثم تم تحليل معايير صحة بيانات استبيان التقييم من المدقق بناءً على جدول معايير التقييم.

القائمة ٣٠١ معايير التحقق من صحة الخبراء<sup>٢٧</sup>

مستوى الإنجاز	فئة الإنجاز
٨١% - ١٠٠%	صحيح جدا / عملي جدا / فعالية جدا
٦١% - ٨٠%	صحيح / عملي / فعالية
٤١% - ٦٠%	صحيح بما فيه الكفاية / عملي جدا / فعالية جدا
٢١% - ٤٠%	أقل صحيح / أقل عملي / أقل فعالية
٠% > ٢٠%	غير صحيح / غير عملي / غير فعالية

<sup>27</sup>Chandra Adi Prabowo, Ibrohim, dan Murni Sapta Sari, "Pengembangan Modul Pembelajaran Inkuiri Berbasis Laboratorium Virtual", *Jurnal Pendidikan* Vol. 1, No. 6 (Juni 2016): 1092.

## المبحث الرابع

### نتائج البحث ومناقشته

#### أ. نظرة عامة على موقع البحث

موقع البحث الذي اختارته الباحثة هو شعبة تدريس اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو. يوجد حاليًا ١٦ برنامجًا دراسيًا أحدها هو شعبة تدريس اللغة العربية. يرأس شعبة تدريس اللغة العربية هي الدكتورة كارتيني، الماجستير.

#### ١. الرؤية وبمحت شعبة تدريس اللغة العربية

الرؤية: "أن نصبح أحد مراكز تعليم اللغة العربية التي تتفوق في دمج المنح الدراسية المعتدلة في شرق إندونيسيا بحلول عام ٢٠٣٠".

البحث:

أ. تنفيذ وتطوير تعليم وتعلم عربي متكامل

ب. إجراء بحث في تعلم اللغة العربية من خلال نهج متنوع (متعدد

التخصصات).

ج. القيام بخدمة المجتمع في سياق نشر دراسات تعليم اللغة العربية.

د. التعاون مع الجهات المختلفة في تنفيذ ثلاثة برامج لدراسات تعليم اللغة

العربية.

٢. محاضر دائم لبرنامج دراسة تعليم اللغة العربية

القائمة ١, ٤ أسماء المدرسين

رقم	أسماء المدرسين
١	الدكتورة كارتيني، الماجستير
٢	الدكتور مرضي تقويم، الماجستير
٣	ماوردي، الماجستير
٤	الدكتور نايدين شمسدين، الماجستير
٥	الحاجة مبشرة بكري، الماجستير
٦	مصطفى، الماجستير
٧	ألفان بترا، الليسانيس، الماجستير
٨	أندي عاريف فامسانجي، الماجستير

## ٣. حالة الطالبة

## القائمة ٢, ٤ حالة الطالبة

فصل	طالب	طالبة	قدر
تدريس اللغة العربية ٤ أ	٣	٢٣	٢٦
تدريس اللغة العربية ٤ ب	٥	١٩	٢٤
كلهم	٨	٤٢	٥٠

## ب. نتائج البحث

## ١. نتائج تطوير المنتج

ينتج هذا البحث كتاب لمواد تعليم في القراءة يعتمد على الحكمة المحلية في شعبة تدريس اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو. تستخدم هذه الدراسة البحث والتطوير في مجال RnD الذي يشير إلى نموذج تطوير 4D المكون من ٤ خطوات. ويتم شرح المراحل الأربع على النحو التالي:

أ. مرحلة التعريف

المرحلة الأولى التي يجب أن يقوم بها الباحثة كاعتبار مادي في تصميم المنتجات

قبل تطويرها هي مرحلة التعريف. تتضمن هذه المرحلة خطوتين رئيسيتين على النحو

التالي:

### (١) التحليل الأولي والأخر

تم إجراء تحليل أولي من قبل الباحثين لتحديد المشاكل في المستوى الرابع من

لطلبة شعبة تدريس اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو في دراسة دورات

مطلعة، وتحديدًا على مواد تعلم القراءة. كان النشاط الأولي الذي تم تنفيذه هو المراقبة.

بناءً على نتائج أنشطة الملاحظة التي تم إجراؤها في المستوى الرابع لطلبة تعليم اللغة

العربية، فإن لديهم مستويات مختلفة من القدرة في إتقان مهارة القراءة. لا يزال هناك

الكثير منهم يعانون من صعوبات في قراءة النصوص العربية بدون أحرف متحركة ونقص

في إتقان المفردات العربية. وتؤثر هذه الصعوبات على مهارات القراءة لدى الطلبة الذين

لم يتقنوا بعد ولم يعتادوا قراءة النصوص العربية. هذا يجعل البعض منهم أقل حماسًا في

عملية التعليم. لذلك، فإن أحد الكتاب التي يمكن استخدامها كأسلوب في تعلم القرعة

والتي في نفس الوقت يمكن أن تطور مهارات القراءة لدى الطلبة هو كتاب مادة تعليم يعتمد على الحكمة المحلية.

## (٢) تحليل المادة

النشاط المنفذ في هذه المرحلة هو فحص المنهج المستخدم. المنهج المستخدم في الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو هو منهج *KKNI* (إطار التأهيل الوطني الإندونيسي). يشير تصميم كتاب مادة تعليم في القراءة على أساس الحكمة المحلية في تعلم موثلاعة إلى الكتاب المرجعي لفولكلور تانا لووو الذي تم تطويره إلى كتاب مواد تعليم في القراءة بناءً على الحكمة المحلية التي تم تجميعها بناءً على إرشادات ل إعداد الكتاب المدرسية التي تم تكييفها مع قدرات لطلبة شعبة تدريس اللغة العربية المستوى الرابع.

المادة التي سيشملها كتاب التعليم القراءة هي كما يلي:

(أ) العديد من قصص الحكمة المحلية

(ب) مفردات اللغة العربية

(ج) فعل

(د) معرفة محتويات القصة

## هـ) تقويم التعليم

### ب. مرحلة التصميم

في مرحلة التصميم، يبدأ أولاً بجمع المواد في شكل كتاب يتم تطويره يحتوي على الحكمة المحلية. ثم صمم المظهر المرئي للكتاب باستخدام تطبيق *Pixellab*. حجم الكتاب عبارة عن ورق *A4 hvs* مقسم إلى نصفين. الورق المستخدم في طباعة الكتاب هو ورق *hvs* بسمك ٧٥ جم / م ٢ وورق الكتان لأغلفة الكتاب. هناك حاجة أيضاً إلى تصفيح *Doff* لجعل الكتاب يبدو أكثر جاذبية ومقاوم للماء. فيما يلي تصميم وسائط صممه باحثون:

### الصورة ١, ٤ تصميم كتاب مواد تعليم القراءة





ج. مرحلة التطوير


(١) تطوير المنتج

التصميمات التي تم إجراؤها باستخدام تطبيق *PixelLab* والعديد من المواد

الأخرى. فيما يلي نتائج تطوير المنتج:

### القائمة ٣, ٤ مكونات المنتج

معلومة	نتائج التطوير	رقم
<p>نموذج تصميم لنص القرعة. تستخدم أغلفة الكتاب وأغلفة ومحتويات كتاب المواد التعليم للقرعة تطبيق تصميم الجرافيك <i>PixelLab</i></p>		١
<p>أمثلة من الكتب التي تحتوي على نص بدون حرف علة. تحتوي محتويات النص على قصص عن الحكمة المحلية.</p>		٢

<p>كتاب مصمم ثم طبع باستخدام ورق <i>hvs</i>. غلاف الكتاب مصفح لجعله مقاومًا للماء ولامعًا.</p>	<p>مغلقة البلاستيك ↓ ورق الكتان ↓ ورق <i>hvs</i></p>	٣
<p>غطاء (أمام وخلفي).</p>	 <p>BUKU BAHAN AJAR QIRAAH Oleh : Nadia</p> <p>كتاب التعليم في القراءة على أساس الحكمة المحلية</p> <p>Buku Bahan Ajar Qira'ah Berbasis Kearifan Lokal Berisi kisah, legenda, ataupun dongeng rakyat yang disajikan dalam teks berbahasa Arab. Dilengkapi soal-soal evaluasi yang melatih pemahaman bahasa Arab pembaca.</p> <p>Buku Bahan Ajar Qira'ah Berbasis Kearifan Lokal</p> <p>Buku ini berisi kisah, legenda, ataupun dongeng rakyat yang disajikan dalam teks berbahasa Arab. Dilengkapi soal-soal evaluasi yang melatih pemahaman bahasa Arab pembaca. Diharapkan bahwa buku ini dapat membantu dalam meningkatkan keterampilan berbahasa arab peserta didik melalui materi teks bersuana kearifan lokal.</p> <p>Sehingga bahasa arab yang merupakan salah satu mata kuliah yang diajarkan di bangku perkuliahan dapat digunakan sebagai sarana untuk melestarikan kearifan lokal yang mulai punah guna berkontribusi dalam menciptakan identitas bangsa.</p>	٤

## ٢) تقييم المنتج

تم إجراء تقييم المنتج لتقييم منتج كتاب المواد التعليم للقراءة. يتم تقييم الجوانب

الإعلامية والمادية من قبل خبراء أكفاء في مجال وسائط التعلم ومجال المواد التعليم. تم

إعطاء الخبر استبيان لتقييم جدوى كتاب التعليم وكذلك خبراء المواد التعليم. فيما يلي البيانات التي تم الحصول عليها من الأبحاث التي أجراها خبراء الإعلام وخبراء المواد والخبراء الممارسون:

#### أ. تقييم خبراء الإعلام

استخدم تقييم الخبر الإعلامي استبياناً بإجمالي ٨ أسئلة مع إعطاء درجة على فاصل مقياس ليكرت من ١ إلى ٥، لذلك من خبراء الإعلام يمكن ملاحظة أن الحد الأقصى للدرجة لجميع عناصر السؤال هو ٤٠.

#### القائمة ٤, ٤ نتائج التحقق من صحة خبر الوسيلة

مصطفى، الماجستير				
الرقم	البيان		P(%)	مستوى الصحيح
١	جاذبية عرض تصاميم الكتب التعليم للقراءة	٥	٥	صحيح جدا %١٠٠
٢	حجم الخط ووضوحه في كتاب المواد التعليم للقراءة	٥	٥	صحيح جدا %١٠٠
٣	مدى ملائمة اختيار الألوان وموضوعات التصميم حسب المستوى العمري للمستخدم	٤	٥	صحيح %٨٠

٤	جودة ومثانة كتاب مواد تعليم القراءة	٤	٥	٨٠%	صحيح
٥	ملاءمة حجم كتاب مواد تعليم القراءة	٥	٥	١٠٠%	صحيح جدا
٦	تعليمات وإرشادات الكتاب سهلة الفهم	٤	٥	٨٠%	صحيح
٧	الرسوم التوضيحية للموضوعات المناسبة والجذابة	٤	٥	٨٠%	صحيح
٨	التطبيق العملي لحمل الكتاب في أي مكان	٥	٥	١٠٠%	صحيح جدا
	متوسط	٣٨	٤٠	٩٥%	صحيح جدا

واستناداً إلى البيانات المستمدة من نتائج تقييم تطوير مواد تعليم القراءات من قبل خبراء الإعلام ، تم الحصول على مستوى صدق بنسبة ٩٥% حتى تم الإعلان عن أنها "صحيح جدا".

#### ب. تقييم خبير المواد

استخدم تقييم خبير المواد استبياناً بإجمالي ١٠ أسئلة مع إعطاء درجة على فاصل مقياس ليكرت من ١ إلى ٥ ، لذلك من خبير المواد يمكن ملاحظة أن الحد الأقصى للدرجة لجميع عناصر السؤال هو ٥٠. ثم يمكن حساب تقييم خبير المواد

كنسبة مئوية من درجة الأهلية. بشكل أكثر وضوحًا، يوجد تحليل بيانات تقييم خبير المواد في الجدول التالي.

### القائمة ٤,٥ نتائج التحقق من صحة خبير المواد

ألفان بترا، الليسانيس، الماجستير					
رقم	بيان			P(%)	مستوى الصحيح
١	نص المادة في كتاب المواد التعليم المستخدم يتوافق مع المادة التعليم	٤	٥	٨٠%	صحيح
٢	ملاءمة اللغة أو المفردات مع مستوى قدرة الطلبة	٤	٥	٨٠%	صحيح
٣	يتوافق كتاب مواد تعليم القراءة مع أهداف تعليم مهارة القراءة	٤	٥	٨٠%	صحيح
٤	صياغة المادة حسب مستوى قدرة الطلبة	٤	٥	٨٠%	صحيح
٥	ملاءمة محتوى المادة لتحفيز المستخدمين	٤	٥	٨٠%	صحيح
٦	المادة مطابقة مهارة القراءة	٤	٥	٨٠%	صحيح
٧	ملاءمة المادة مع مستوى فهم مهارة القراءة الطلبة	٤	٥	٨٠%	صحيح
٨	تطوير مهارات حل المشكلات في استخدام كتاب مواد تعليم القراءة	٤	٥	٨٠%	صحيح

صحيح	٨٠%	٥	٤	يمكن أن تغير عادات التعلم التي تتمحور حول المحاضرين ليصبح الطلبة متمحورًا حولهم	٩
صحيح جدا	١٠٠%	٥	٥	تساعد الكتاب التعليم القراءة الطلبة على تطوير المهارة في القراءة	١٠
صحيح جدا	٨٢%	٥٠	٤١	متوسط	

استنادًا إلى البيانات المستمدة من نتائج التحقق من صحة خبراء المواد، يمكن القول أن المواد الموجودة في كتاب المواد التعليمية في القرعة التي تم تطويرها تتمتع بمستوى صالح جدًا من الصلاحية. يتضح هذا من خلال النتيجة الإجمالية لعناصر البيان من ١ إلى ١٠ في الاستبيان المقدم من المدقق مع نسبة صلاحية تبلغ ٨٢٪. بحيث يتم الإعلان عن أنها صحيح جدًا.

## القائمة ٤, ٦ نتائج التحقق من صحة المواد المنقحة من خبراء المواد

رقم	إجراء الإصلاحات	قبل الإصلاح	بعد الإصلاح
١	تحسينات على ترتيب أنماط الجملة	ليس وفقاً لقواعد ترتيب أنماط الجملة	إنه يتوافق مع ترتيب أنماط الجملة
٢	تحسين اختيار الكلمات	أ. كتابة الكلمة "جدول المحتويات" الحاجة للتغيير ب. كتابة الكلمة " في العصور" الحاجة للتغيير ج. كتابة الكلمة " أنه ينقذ" الحاجة للتغيير د. لا تزال هناك بعض كلمات التصحيح	أ. تغيير إلى " قائمة المحتويات" ب. تغيير إلى " كان العصور" ج. تغيير إلى " أن هناك ينقذ"
٣	تم نفي "ال" في المفردات	مفردات بيراليف "ال"	لم يعد هناك "ال" بعد الآن
٤	تم تغيير لون الصفحات في الكتاب	صفحة الكتاب البرتقالية	صفحة الكتاب الأسود

## ج. ممارس (محاضر الدورة)

اختبار الممارسين الخبراء لتقييم جدوى كل من المواد وكذلك وسائط التعليم.

أجرى هذا الاختبار محاضرون في الفصل الرابع من مقرر موثلاعة. يستخدم تقييم الخبير

استبياناً بمقياس فاصل من ١ إلى ٥. ومن المعروف أن الدرجة القصوى لجميع الأسئلة

هي ٥٠. يتم سرد نتائج اختبار خبير المواد في الجدول التالي:

## القائمة ٧, ٤ نتائج التحقق من صحة من قبل محاضري الدورة

الدكتور نندة نورمياتي، الماجستير					
رقم	بيان		P(%)	مستوى الصحيح	
١	يحتوي كتاب المواد التعليم في القراءة على نصوص حسب قدرات الطلبة	٤	٥	٨٠%	صحيح
٢	كتاب المواد تعليم القراءة المطورة بشكل ملموس لاستخدامها في التعليم	٤	٥	٨٠%	صحيح
٣	يسهل فهم محتويات كتاب المواد التعليم للقراءة	٥	٥	١٠٠%	صحيح جدا
٤	يسهل كتاب المواد التعليم في القراءة على محاضري المواد العربية تقديم التقييمات	٥	٥	١٠٠%	صحيح جدا
٥	كتاب مواد تعليم القراءة قوي ومتين	٤	٥	٨٠%	صحيح
٦	يسهل على الطلبة استخدام كتاب المواد التعليم القراءة	٤	٥	٨٠%	صحيح



٧	يمكن استخدام الكتاب التعليم في القراءة بشكل متكرر	٥	٥	١٠٠%	صحيح جدا
٨	يمكن أن يسهل كتاب المواد التعليم في القراءة على الطلاب دراسة قواعد اللغة العربية	٥	٤	٨٠%	صحيح
٩	إن استخدام الكتاب التعليم في القراءة يجعل الطلاب متحمسين لتعلم قواعد اللغة العربية	٥	٥	٨٠%	صحيح جدا
	متوسط	٤٥	٤٠	٨٩%	صحيح جدا

استناداً إلى البيانات المستمدة من نتائج التحقق من صحة الخبراء من قبل المحاضرين الداعمين، يمكن القول أن كتاب المواد التعليم في القراءة هذا يتمتع بمستوى صحيح جداً من الصلاحية. يتضح هذا من خلال النتيجة الإجمالية لعناصر البيان من ١ إلى ٩ في الاستبيان الذي قدمه المدقق مع نسبة صلاحية تبلغ ٨٩% بحيث يتم الإعلان عن صلاحيتها للغاية.

د. تجربة المستخدم

أجريت تجارب على المستخدمين لتحديد مدى فاعلية منتجات الكتاب التعليم للقراءة التي طورها الباحثة. عدد مستخدمي هذا المنتج ٢٢ طلبة في المستوى الرابع من تعليم اللغة العربية. يجب على مستخدم هذا المنتج استخدام أداة في شكل استبيان تم إعداده واختبار صلاحيته مسبقاً. عدد الأسئلة في الاستبيان المقدم هو ٩ أسئلة وتم منحها درجة وفقاً لمقياس فاصل ليكرت من ١ إلى ٥. يمكن رؤية تحليل البيانات من الحصول على درجات المستخدم في الجدول.

## القائمة ٤,٨ نتائج تجربة المستخدم

النسبة الأهلية	نتيجة أقصى	النتائج الإجمالية
٧٦%	٩٩٠	٧٥٥

استناداً إلى بيانات نتائج الاختبارات الخاصة لطلبة شعبة تدريس اللغة العربية لمستوى الرابع، يمكن القول أن كتاب المواد التعليم في القراءة هذا يتمتع بمستوى "فعال" من الفعالية والتطبيق العملي. يتضح هذا من خلال إجمالي متوسط الدرجات البالغ ٩٩٠ كحد أقصى مع نسبة فعالة تبلغ ٧٦%. يوضح القائمة التالي تفاصيل نتائج تجربة المستخدم التي بلغ مجموعها ٢٢ طلبة و ٩ جوانب من التقييم.

## القائمة ٤,٩ تفاصيل نتائج تجربة المستخدم

P (%)		$\sum N$	نواحي التقييم									موضوع الطلبة
			٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	
٧٣	٤٥	٣٣	٥	٣	٣	٥	٤	٥	٣	٣	٢	١
٧٣	٤٥	٣٣	٤	٥	٥	٤	٤	٤	٣	١	٣	٢
٩١	٤٥	٤١	٤	٥	٥	٥	٥	٤	٤	٤	٥	٣
٩٣	٤٥	٤٢	٥	٤	٤	٥	٥	٥	٥	٥	٤	٤
٧٥	٤٥	٣٤	٥	٤	٥	٥	٤	٢	٣	٣	٤	٥
٨٩	٤٥	٤٠	٥	٤	٤	٤	٥	٣	٣	٣	٤	٦
٧١	٤٥	٣٢	٥	٢	٣	٤	٣	٤	٤	٢	٣	٧
٨٩	٤٥	٤٠	٥	٢	٣	٤	٣	٣	٣	٤	٣	٨
١٠٠	٤٥	٤٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٩
١٠٠	٤٥	٤٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	١٠
٧٨	٤٥	٣٥	٤	٢	٣	٤	٣	٥	٤	٣	٤	١١
٦٢	٤٥	٢٨	٤	٤	٤	٤	٣	٣	٣	٢	٤	١٢

٧٣	٤٥	٣٣	٥	٤	٤	٤	٣	٣	٣	٤	٣	١٣
٨٤	٤٥	٣٨	٥	٤	٤	٥	٤	٣	٤	٤	٣	١٤
٧٥	٤٥	٣٤	٥	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٢	٤	١٥
٦٩	٤٥	٣١	٤	٣	٣	٤	٤	٤	٣	٣	٣	١٦
٧٥	٤٥	٣٤	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٣	٤	٤	١٧
٧٥	٤٥	٣٤	٤	٥	٤	٤	٣	٤	٣	٣	٤	١٨
٨٢	٤٥	٣٧	٤	٤	٤	٥	٣	٥	٤	٥	٣	١٩
٨٠	٤٥	٣٦	٥	٤	٤	٥	٣	٥	٣	٤	٣	٢٠
٦٩	٤٥	٣١	٥	٤	٤	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٢١
٨٢	٤٥	٣٧	٤	٥	٥	٥	٤	٥	٢	٥	٢	٢٢
٧٦	٩٩٠	٧٥٥	١٠٢	٨٧	٨٨	٩٧	٨٢	٩٠	٧٧	٧٦	٧٨	
١٠٠	٩٩٠	٩٩٠				١٠٠						$\sum xi$

معلومة:

جانب التقييم ١: كتاب المواد التعليم للقراءة سهل الاستخدام

جانب التقييم الثاني: ظهور تصميم كتاب المادة التعليم للقراءة أنيق وجذاب

جانب التقييم ٣: من السهل استخدام كتاب المواد التعليم في القراءة للمساعدة في عملية التعلم

جانب التقييم الرابع: مظهر الخط في كتاب المواد التعليم للقراءة واضح

جانب التقييم الخامس: اختيار الألوان التي تتناسب مع محتويات كتاب المواد التعليم للقراءة

جانب التقييم السادس: كتاب مواد تعليم القراءة سهلة وفعالة في حملها في كل مكان

جانب التقييم السابع: تكون الأنشطة التعليمية أكثر إمتاعًا باستخدام كتاب مواد تعليم في القراءة

جانب التقييم الثامن: يلهم كتاب المواد التعليم القراءة هذا دافعي التعليمي لأتمكن من قراءة النص العربي بدون أحرف العلة بشكل صحيح

جانب التقييم التاسع: تقييم التعلم في كتاب المواد التعليم للقراءة سهل الفهم

بناءً على الحساب أعلاه ، تم الحصول على أن الاختبار الميداني الواسع النطاق يصل إلى ٧٦ ٪. تم تضمين هذه الدرجة في المعايير الفعالة لتطوير مواد تعليم القراءة على أساس الحكمة المحلية.

د. مرحلة النشر

وفي هذه المرحلة قام الباحث بتوزيع كتب المواد التعليمية بشكل محدود نظراً لمحدودية الباحث. وقام الباحث بتوزيع المنتج النهائي على شكل كتاب مادة القراءة التعليم المبني على الحكمة المحلية في برنامج دراسة تعليم اللغة العربية بحيث يمكن استخدامه في عملية المحاضرة، كوسيلة للتقييم، والاستفادة منه في الدروس. التي ستعقدها الاتحادات الطلابية لتعليم اللغة العربية في المستقبل.

ج. المناقشات

١. تطوير كتاب مادة تعليم في القراءة يعتمد على الحكمة المحلية من خلال تكييف نموذج تطوير 4D (التعريف والتصميم والتطوير والنشر). التعريف هو المرحلة الأولية في شكل تحليل أولي ونهائي وتحليل المواد. المرحلة الثانية هي مرحلة التصميم التي تتضمن تصميم جميع المحتويات أو المتعلقة بمواد تدريس القراءات المحلية القائمة على الحكمة بمساعدة تطبيق *PixelLab*. المرحلة الثالثة هي مرحلة تطوير كتاب مادة تعليم القراءة محلية تعتمد على الحكمة، والتي ستم طباعتها بعد تصميمها وفقاً للتصميم الذي تم إجراؤه باستخدام أدوات ومواد على شكل ورق كتان وورق *hvs*، شرائح وأدوات

أخرى. في هذه المرحلة، يتم إجراء الاختبار بواسطة خبراء الإعلام وخبراء المواد وخبراء محاضري المادة، وتكون خطوة الاختبار النهائية لطلبة. أما المرحلة الرابعة فهي مرحلة النشر والتي لا تزال غير مستغلة على النحو الأمثل نظراً للمحدودية التي يواجهها الباحثون بتوزيع المنتج النهائي على شكل كتاب تعليم القراءة المبني على الحكمة المحلية في برنامج دراسة تعليم اللغة العربية.

٢. يمكن رؤية جدوى الكتاب التعليم في القراءة المستندة إلى الحكمة المحلية من نتائج التقييمات من خبراء المواد وخبراء الإعلام ومحاضري الدورة. ثم تم إجراء اختبار المنتج على ٢٢ طلبة من شعبة تدريس اللغة العربية في المستوى الرابع بالجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو. كانت الأداة المستخدمة عبارة عن استبيان بمقياس يتراوح من ١ إلى ٥. يبين القائمة التالي نتائج تقييم كتاب مواد تعليم القراءة على أساس الحكمة المحلية.

#### القائمة ١٠، ٤ نتائج البحث

رقم	تقييم	نسبة مائوية الإمكانية	الفتنة
١	خبير إعلامي الوسيلة	٩٥%	صحيح جدا
٢	خبير المواد	٨٢%	صحيح جدا
٣	محاضر الحصة	٨٩%	صحيح جدا
٤	الطلبة	٧٦%	مؤثر

استناداً إلى نتائج الجدول ، من المعروف أن النسبة المئوية للأهلية من خبراء الإعلام تكون مجدية للغاية مع نسبة استحقاق ٩٥%. تم الإعلان عن أهلية خبير المواد صالحاً أو مناسباً بنسبة جدوى تبلغ ٨٢%. تم التأكيد على أن التطبيق العملي ممكن جداً بنسبة ٨٩% والفعالية في التجارب ٧٦%.

## المبحث الخامس

### الخاتمة

#### أ. خلاصة البحث

بناءً على نتائج البحث التي تم الحصول عليها، يمكن استنتاجها على النحو

التالي:

١. تطوير كتاب مادة تعليم في القراءة يعتمد على الحكمة المحلية التي تشير إلى نموذج تطوير 4D، أي المرحلة الأولى من التعريف (*Define*) بخطوتين رئيسيتين تتكونان من التحليل النهائي الأولي وتحليل المواد. المرحلة الثانية هي التصميم (*Design*)، وتتكون من تصميم كتاب مواد تعليم في القراءة باستخدام تطبيق معمل البكسل وعملية الطباعة لتكوين كتاب. ثم المرحلة الثالثة هي التطوير (*Development*) بخطوتين رئيسيتين تتكونان من تقييم تطوير المنتج بواسطة مدققين خبراء وتجارب. بعد ذلك جمعت الباحثة المادة المجهزة بمفردات وأفعال من القصة، وتقييم التعلم الذي يتكون من عدة أشكال من الأسئلة وضعت في كتاب تطوير المنتج. المرحلة النهائية هي النشر (*Disseminate*)، والتي تتضمن توزيعًا محدودًا نظرًا لمحدودية الباحث من خلال توزيع المنتج النهائي لكتاب تعليم القراءة بناءً على الحكمة المحلية في برنامج دراسة تعليم اللغة العربية.

٢. تم اختبار تطوير كتاب مادة تعليم القراءة على أساس الحكمة المحلية، في شكل مادي لطلبة شعبة تدريس اللغة العربية في الفصل الرابع بالجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو من قبل خبراء الإعلام بدرجة 95% في فئة "صحيح جدا / لائق". بينما

حصلت نتائج الاختبارات التي أجراها خبراء المواد على ٨٢% في فئة "صحيح جدًا / لائق". تم الحصول على نتائج الاختبار من قبل محاضري الدورة بنسبة ٨٩ % في فئة "صحيح جدا / لائق". حصلت نتائج اختبار الفعالية من قبل الطلبة على ٧٦% والتي تم تضمينها في فئة "فعال" بحيث يمكن بشكل عام استنتاج أن كتاب مواد تعليم القراءة المحلية المطورة القائمة على الحكمة مجدية للغاية.

### ب. الإقتراحات

- بناءً على النتائج التي تم الحصول عليها في هذه الدراسة، هناك العديد من الاقتراحات التي يمكن للباحثين نقلها، على النحو التالي:
١. أنتج هذا البحث للمحاضرين كتاب مواد تعليم القراءة صحيحة وعملية قائمة على الحكمة. لذلك، يُقترح على محاضري مطلة استخدام هذا الكتاب المحلي القائم على الحكمة في تعليم القراءة في عملية التعليم.
  ٢. بالنسبة للباحث المستقبليين، من المأمول أن يتم تطوير هذا كتاب التعليم في القراءة على أساس الحكمة المحلية لمزيد من البحث. بحيث يمكن استخدامه على عدة مستويات أو فصول.

## المراجع

الدكتور طه علي حسين الدليمي، والدكتورة سعاد عبدالكريم الوالي. *اللغة العربية مناهجها وطرق تدريسها*. دار الشروق للنشر والتوزيع: ٢٠٠٥

جلال الدين مُجَّد بن أحمد بن مُجَّد المحلي وجلال الدين عبدالرحمن بن أبي بكرالسيوطي. *تفسيرالجلالين*. دارالسلام للنشر والتوزيع: ٢٠١٥

رشدي أحمد طعيمة. *تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه*. الرباط: إسكو، ١٩٨٩

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان. *إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها*. الطبعة الأولى. الرياض: دون الطباعة، ٢٠١١

Allwright, R.L. "What do we want teaching materials for?." *ELT Journal*, vol. 36, no. 1 (October 1981). <https://doi.org/10.1093/elt/36.1.5>

Ferdianto, Ferry. dan Setiyani. "Pengembangan bahan ajar media pembelajaran berbasis kearifan lokal mahasiswa pendidikan matematika". vol. 2, no. 1 (Maret 2018).

Fitriani, Laily. "Pengembangan Bahan Ajar Maharah Qira'ah Berbasis Karakter Di Perguruan Tinggi." *Jurnal Bahasa dan Pendidikan Bahasa Arab*, vol. 20, no. 01 (2018).

Hamid, M. Abdul. Danial Hilmi. dan Syaiful Mustofa. "Pengembangan Bahan Ajar Arab Berbasis Teori Belajar Konstruktivisme untuk mahasiswa." *Journal of Arabic Studies*, vol. 4, no. 1 (2019).

Hasanuddin, Muhammad Irfan. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Palopo: Lembaga Penerbitan STAIN, 2010

Kelana, Jajang Bayu. *Bahan Ajar IPA Berbasis Literasi Sains*. Cetakan Pertama. Bandung: Lekkass, 2019



- Nana. *Pengembangan Bahan Ajar*. Cetak I. Klaten: Lakeisha, 2019
- Nasional, Departemen Pendidikan. *Pedoman Memilih dan Menyusun Buku Ajar*. Jakarta: Departemen Pendidikan Nasional, 2006
- Nuha, Ulin. *Ragam Metodologi & Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Cetakan Pertama. Yogyakarta: DIVA Pres, 2016
- Nurhidayati, Laily. *Pengembangan Buku Ajar Bahasa Arab Berbasis Kearifan Lokal Budaya Solo untuk Siswa Kelas X MA di Kota Solo*. Skripsi Sarjana Pendidikan Bahasa Arab. Semarang: Universitas Negeri Semarang, Tahun 2019.
- Observasi, Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab Semester IV IAIN Palopo, 13 Mei 2022
- Prabowo, Chandra Adi. Ibrohim. dan Murni Sapta Sari. "Pengembangan Modul Pembelajaran Inkuiri Berbasis Laboratorium Virtual." *Jurnal Pendidikan* Vol. 1, No. 6 (Juni 2016). <https://media.neliti.com/media/publications/210917-pengembangan-modul-pembelajaran-inkuiri.pdf>
- Rapanna, Patta. *Membumikan Kearifan Lokal Menuju Kemandirian Ekonomi*, Cet. I. Makassar: CV Sah Media, 2016
- Saputri, Indi Ika. *Pengembangan Buku Bacaan Bahasa Arab Berbasis Sejarah bagi Siswa SMA/MA/SMK*. Skripsi Sarjana Pendidikan Bahasa Arab. Semarang: Universitas Negeri Semarang, Tahun 2017.
- Suaib, Hermanto. *Nilai-Nilai Kearifan Lokal dan Modal Sosial dalam Pemberdayaan Masyarakat Suku Moi*. Jakarta: Rajawali Pers, 2017
- Sudaryono. Gaguk Margono. dan Wardani Rahayu. *Pengembangan Instrumen Penelitian Pendidikan*, Edisi 1. Yogyakarta: Graha Ilmu, 2013
- Syaifullah, Muhammad. dan Nailul Izzah. "Kajian Teoritis Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab." *Jurnal Bahasa Arab*, vol. 3, no. 1 (2019).
- Tegeh, I made, I Nyoman Jampel dan Ketut Pudjawan. *Model Penelitian Pengembangan*. Cetakan Pertama. Yogyakarta: Graha Ilmu, 2014
- Zahro, Umi Chabibatus. dan Ujang Khiyarusoleh. "Pengembangan bahan ajar bahasa Arab berbasis kearifan lokal Brebe." vol. 4, no. 1 (April 2021).



الملاحق



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PALOPO  
FAKULTAS TARBIYAH & ILMU KEGURUAN  
Jl. Agatis Kel. Balandai Kec. Bara 91914 Kota Palopo  
Email: ftik@iainpalopo.ac.id / Web: www.ftik-iainpalopo.ac.id

Nomor : 0557 /In.19/FTIK/HM.01/02/2023  
Lampiran : -  
Perihal : **Permohonan Surat Izin Penelitian**

Palopo, 22 Februari 2023

Yth. Kepala Badan Kesbangpol dan Linmas Kota Palopo  
di -  
Palopo

*Assalamu Alaikum Wr. Wb.*

Dengan hormat, kami sampaikan bahwa mahasiswa (i) kami, yaitu :

Nama : Nadila  
NIM : 17 0203 0050  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Semester : XI (Sebelas)  
Tahun Akademik : 2022/2023

akan melaksanakan penelitian dalam rangka penulisan skripsi pada lokasi IAIN Palopo dengan judul: **"Tatwiru Kitaabi Attalimi fill Qiraati Asaasul Hikmatil Mahalliyati Litalabati Syu'batil Tadrisil Lugati Arabiyyati Mustawa Arrabi'a bil Jaamiatil Islaamiyyatil Hukumiyati Palopo"**. Untuk itu kami mohon kiranya Bapak/Ibu berkenan memberikan Surat Izin Penelitian.

Demikian surat permohonan ini kami ajukan, atas perhatian dan kerjasamanya kami ucapkan banyak terima kasih.

*Wassalamu Alaikum Wr. Wb.*



Dekan,

*[Signature]*  
Dekan, Nurdin K, M.Pd.

NIP19681231 199903 1 014



**PEMERINTAH KOTA PALOPO**  
**DINAS PENANAMAN MODAL DAN PELAYANAN TERPADU SATU PINTU**  
 Alamat : Jl. K.H.M. Hasyim No.5 Kota Palopo - Sulawesi Selatan Telpn : (0471) 326048

**ASLI**

**IZIN PENELITIAN**  
 NOMOR : 199/IP/DPMP/PTSP/II/2023

**DASAR HUKUM :**

1. Undang-Undang Nomor 11 Tahun 2019 tentang Sistem Nasional Ilmu Pengetahuan dan Teknologi
2. Undang-Undang Nomor 11 Tahun 2020 tentang Cipta Kerja
3. Peraturan Mendagri Nomor 3 Tahun 2016 tentang Penerbitan Surat Keterangan Penelitian
4. Peraturan Walikota Palopo Nomor 23 Tahun 2016 tentang Penyederhanaan Perizinan dan Non Perizinan di Kota Palopo
5. Peraturan Walikota Palopo Nomor 34 Tahun 2019 tentang Pendelegasian Kewenangan Penyelenggaraan Perizinan dan Nonperizinan Yang Menjadi Urusan Pemerintah Kota Palopo dan Kewenangan Perizinan dan Nonperizinan Yang Menjadi Urusan Pemerintah Yang Diberikan Pelimpahan Wewenang Walikota Palopo Kepada Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu Kota Palopo

**MEMBERIKAN IZIN KEPADA**

Nama : NADILA  
 Jenis Kelamin : Perempuan  
 Alamat : Jl. Pipit III No. 711 Kota Palopo  
 Pekerjaan : Mahasiswa  
 NIM : 17 0203 0050

Maksud dan Tujuan mengadakan penelitian dalam rangka penulisan Skripsi dengan Judul :

**TATWIRU KITAABI ATTALIMI FILL QIRAATI ASAASUL HIKMATIL MAHALLIYYATI LITALABATI SYU'BATI TADRISIL LUGATI ARABIYYATI MUSTAWA ARRAB' A BIL JAAMIATIL ISLAAMIYYATIL HUKUMIYYATI PALOPO**

Lokasi Penelitian : INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN) PALOPO  
 Lamanya Penelitian : 23 Februari 2023 s.d. 23 Maret 2023

**DENGAN KETENTUAN SEBAGAI BERIKUT :**

1. Sebelum dan sesudah melaksanakan kegiatan penelitian kiranya melapor pada Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu Kota Palopo.
2. Menaati semua peraturan perundang-undangan yang berlaku, serta menghormati Adat Istiadat setempat
3. Penelitian tidak menyimpang dari maksud izin yang diberikan.
4. Menyerahkan 1 (satu) exemplar foto copy hasil penelitian kepada Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu Kota Palopo
5. Surat Izin Penelitian ini dinyatakan tidak berlaku, bilamana pemegang izin ternyata tidak menaati ketentuan-ketentuan tersebut di atas.

Demikian Surat Izin Penelitian ini diterbitkan untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Diterbitkan di Kota Palopo  
 Pada tanggal : 24 Februari 2023

dan Kepala Dinas Penanaman Modal dan PTSP  
 Kepala Bidang Pengkajian dan Pemrosesan Perizinan PTSP



ERICK K. SIGA, S.Sos  
 Pangkat : Pehata Tk.I  
 NIP. 19630414 200701 1 005

**Tembusan :**

1. Kepala Badan Kesbang Prov. Sul-Sel.
2. Walikota Palopo
3. Dandim 1403 SW
4. Kapolres Palopo
5. Kepala Badan Perencanaan dan Pengembangan Kota Palopo
6. Kepala Badan Kesbang Kota Palopo



KEMENTERIAN AGAMA RI  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN) PALOPO  
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN  
PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
*Jl. Agatis, Telepon 0471 22076 Kota Palopo Kode Pos 91914*

SURAT KETERANGAN PENELITIAN  
Nomor: *J* /An.19/FTIK/PBA/07/2023

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Dr. H. M. Zuhri Abu Nawas, Lc., MA.  
NIP : 197109272003121002  
Pangkat/ Golongan : Pembina/ IVa  
Jabatan : Plt. Dekan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan

Dengan ini menerangkan bahwa:

Nama : Nadila  
Nim : 17 0203 0050  
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab  
Jenis Kelamin : Perempuan

Bahwa yang bersangkutan benar-benar telah Selesai mengadakan penelitian di program studi Pendidikan Bahasa Arab pada tanggal 23 Februari 2023 sd 23 Maret 2023 sehubungan dengan penulisan skripsi yang berjudul "*Tatwiru Kitaabi Attalimi Fill Qiraati Asaasil Hikmatil Mahalliyyati Litalabati Tadrisil Lugatil Arabiyyatil Mustawa Arrabi'a bil Jaamiattil Islaamiyyatil Hukumiyyatil Palopo.*"

Demikian keterangan ini diberikan untuk dipergunakan sebagaimana.

Palopo, 13 Juli 2023  
Plt. Dekan Fakultas Tarbiyah dan  
Ilmu Keguruan

*[Signature]*  
Dr. H. M. Zuhri Abu Nawas, Lc., MA  
NIP 197109272003121002





### PERSETUJUAN JADWAL UJIAN SEMINAR HASIL

Nama : Nadila  
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab  
Judul Proposal/ Skripsi : Tatwir Kitaabi al-Ta'lim Fii Al-Qira'ah 'ala Asaasi al-Hikmah al-Mahaliyah Litholabah Syu'bah Tadris al-Lughah al-Arabiyyah al-Mustawa al-Rabi' bi al-Jaami'ah al-Islamiyah al-Hukumiyah Palopo.  
Diselenggarakan pada,  
Hari/ Tanggal : Rabu / 09 Agustus 2023  
Waktu : Pukul 10.00 wita s/d selesai  
Tempat : Ruang Prodi PBA Gedung S. Lt.2

No	Nama	Tim Pembimbing/ Penguji	Tanda Tangan	Tanggal Persetujuan
1	Mustafa, S.Pd.I, M.Pd.	Ketua Sidang		09/08/2023
2	Mawardi, S.Ag., M.Pd.I.	Penguji I		4/8/23
3	Andi Arif Pamessangi, S.Pd.I., M.Pd.	Penguji II		4/8/23
4	Dr. Mardi Takwim, M.H.I.	Pembimbing I		4/8/2023
5	Dr. Naidin Syamsuddin, S.Ag., M.Pd.I.	Pembimbing II		09/ 8/ 2023

Demikian atas perhatian dan kerja samanya diucapkan terima kasih.

Palopo, 04 Agustus 2023

Mengetahui,  
Kema Program Studi



Dr. Naidin Syamsuddin, S.Ag., M.Pd.I.  
NIP. 19730801 200312 1 002



IAIN PALOPO

KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PALOPO  
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN  
PRODI PENDIDIKAN BAHASA ARAB

Alamat: Jl. Agatis, Kelurahan Balandai, Kecamatan Bara, Kota Palopo 91914  
Email: ftik@iainpalopo.ac.id/ Web: www.ftik-iainpalopo.ac.id

## PERSETUJUAN JADWAL UJIAN MUNAQASYAH

Nama : Nadila  
NIM : 17 0203 0050  
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab  
Judul Proposal/Skripsi : Tatwir Kitaabi al-Ta'lim Fii al-Qira'ah 'Ala Asaasi al-Hikmah al-Mahaliyah Litholabah Syu'bah Tadrish al-Lughah al-'Arabiyah al-Mustawa al-Rabi' Bi al-Jami'ah al-Islamiyah al-Hukumiyah Palopo.

Diselenggarakan pada,  
Hari/Tanggal : Jumat, 01 September 2023  
Waktu : 08:30 Wita - Selesai  
Tempat : Ruang Prodi PBA Gedung S. Lt. 2

No	Nama	TIM Pembimbing/ Penguji	Tanda Tangan	Tanggal Persetujuan
1	Mustafa, S.Pd.I., M.Pd.I.	Kelua Sidang		
2	Mawardi, S.Ag., M.Pd.I.	Penguji I		
3	Andi Arif Pamessangi, S.Pd.I., M.Pd.	Penguji II		
4	Dr. Mardi Takwim, M.H.I	Pembimbing I		
5	Dr. Naidin Syamsuddin, S.Ag., M.Pd.I.	Pembimbing II		22/8/2023

Demikian atas perhatian dan kerja samanya diucapkan terima kasih.

Palopo, 22 Agustus 2023  
Ketua Program Studi,



Dr. Naidin Syamsuddin, S.Ag., M.Pd.I/

NIP-19730801 200312 1 008

NOTA DINAS PEMBIMBING

Perihal : Skripsi

Lamp. : Eksemplar

Kepada Yth

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan IAIN Palopo

Di\_

Tempat

*Assalamu 'Alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh*

Setelah melakukan bimbingan skripsi, mahasiswa tersebut dibawah ini

Nama : Nadila  
NIM : 17 0203 0050  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan  
Judul Skripsi :

تطوير كتاب التعليم في القراءة على أساس الحكمة المحلية لطلبة شعبة تدريس


اللغة العربية المستوى الرابع بالجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو

Menyatakan bahwa skripsi tersebut sudah layak untuk diujikan pada ujian munaqasyah, Demikian untuk proses selanjutnya.

*Wassalamu 'Alaikum Warahmatullahi wabarakatuh.*

Palopo, 25 Juli 2023

Pembimbing I

  
Dr. Mardi Takwim, M.H.I.

NIP. 19680503 199803 1 005



NOTA DINAS PEMBIMBING

Perihal : Skripsi

Lampiran : 1 Eksemplar

Kepada Yth.

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan IAIN Palopo

Di

Tempat

*Assalamu 'Alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh*

Setelah melakukan bimbingan skripsi, mahasiswa tersebut dibawah ini

Nama : Nadila  
NIM : 17 0203 0050  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan  
Judul Skripsi :

تطوير كتاب التعليم في القراءة على أساس الحكمة المحلية لطلبة شعبة تدريس  
اللغة العربية المستوى الرابع بالجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو

Menyatakan bahwa skripsi tersebut sudah layak untuk diujikan pada ujian munaqasyah, Demikian untuk proses selanjutnya.

*Wassalamu 'Alaikum Warahmatullahi wabarakatuh.*

Palopo, 25 Juli 2022

Pembimbing II



Dr. Naidin Svamsuddin, S.Ag., M.Pd.I.

NIP. 19730801 200312 1 008

## PERSETUJUAN PENGUJI

Skripsi berjudul : *Tatwiru Kitaabi Attalimi fill Qiraati A'la Asaasil Hikmatil Mahalliyyati Litalabati Tadrisl Lughatil Arabiyyatil Mustawa Arrabi'a bil Jaamiattil Islaamiyyatil Hukumiyyatil Palopo*

Yang ditulis oleh :

Nama : Nadila  
NIM : 1702030050  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan

Disetujui untuk diujikan pada ujian *Munaqasyah*.

Demikian untuk diproses selanjutnya.


Palopo, 15 Agustus 2023

Penguji I

Penguji II

  
Mawardi, S.Ag., M.Pd.I

NIP. 1968080802 199703 1 001

  
Andi Arif Pamessangi, S.Pd.I., M.Pd

NIP. 1991106008 201903 1 007

Mawardi, S. Ag., M.Pd.I  
Andi Arif Pamessangi, S.Pd.I., M.Pd  
Dr. Mardi Takwim, M.HI  
Dr. Naidin Syamsuddin, S. Ag., M.Pd.I

### NOTA DINAS TIM PENGUJI

Lamp. :  
Hal : Skripsi an...  
Yth. Dekan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keperuman IAIN Palopo  
Di  
Palopo  
*Assalamu 'Alaikum Wr. Wb.*

Setelah menelaah naskah perbaikan berdasarkan seminar hasil penelitian terdahulu, baik dari segi isi, bahasa maupun teknik penulisan terhadap naskah skripsi mahasiswa(i) dibawah ini:


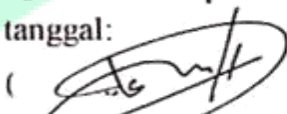

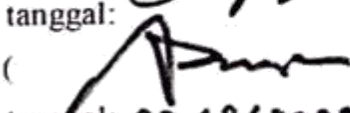
Nama : Nadila  
NIM : 17 0203 0050  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Judul Skripsi :

تطوير كتاب التعليم في القراءة على أساس الحكمة المحلية لطلبة شعبة تدريس  
اللغة العربية المستوى الرابع بالجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو

Maka naskah skripsi tersebut dinyatakan sudah memenuhi syarat-syarat akademik dan layak untuk diujikan pada ujian *munaqasyah*.

Demikian untuk proses selanjutnya.

*Wassalamu 'Alaikum Wr. Wb.*

1. Mawardi, S. Ag., M.Pd.I  
Penguji I (  )  
tanggal:
2. Andi Arif Pamessangi, S.Pd.I., M.Pd  
Penguji II (  )  
tanggal:
3. Dr. Mardi Takwim, M.HI.  
Pembimbing I/ Penguji (  )  
tanggal:
4. Dr. Naidin Syamsuddin, S. Ag., M.Pd.I.  
Pembimbing II/ Penguji (  )  
tanggal: 22/8/2023

## LEMBAR VALIDASI AHLI TERHADAP MATERI BUKU BAHAN AJAR QIRA'AH BERBASIS KEARIFAN LOKAL

Judul Penelitian : "Pengembangan Buku Bahan Ajar Qira'ah Berbasis Kearifan Lokal pada Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab Semester V IAIN Palopo"

Peneliti : Nadila

---

### A. Identitas

Validator : H. ALFAN PUTRA, Lc., MA  
Pekerjaan : DOSEN PBA  
Alamat :

### B. Tujuan

Lembar validasi ini ditujukan untuk mengetahui pendapat Bapak/Ibu sebagai ahli media dan materi terhadap materi dari media yang sudah dikembangkan.

### C. Petunjuk Pengisian

1. Berilah tanda centang pada kolom skala penilaian sesuai dengan penilaian terhadap materi dari media yang dikembangkan.
2. Kriteria penilaian terdiri dari:
  - 5 = Sangat baik
  - 4 = Baik
  - 3 = Cukup
  - 2 = Kurang
  - 1 = Sangat kurang

#### D. Tabel Penilaian

No	Penilaian Ahli Materi/Isi (Aspek yang diamati)	Alternatif jawaban				
		SK	K	C	B	SB
		1	2	3	4	5
1	Teks materi pada buku bahan ajar yang digunakan sesuai dengan materi pembelajaran.				✓	
2	Kesesuaian bahasa atau kosakata yang digunakan dengan tingkat kemampuan mahasiswa dalam membaca dan menerjemahkan.				✓	
3	Buku bahan ajar qira'ah yang digunakan sesuai dengan tujuan pembelajaran <i>maharah qira'ah</i> .				✓	
4	Rumusan materi sesuai dengan tingkat perkembangan mahasiswa.				✓	
5	Kesesuaian isi materi dalam memotivasi penggunaannya.				✓	
6	Materi yang sesuai dengan konsep <i>maharah qira'ah</i> .				✓	
7	Kesesuaian materi dengan tingkat pemahaman <i>maharah qira'ah</i> mahasiswa.				✓	
8	Mengembangkan keterampilan pemecahan masalah dalam penggunaan media				✓	
9	Dapat merubah kebiasaan pembelajaran yang berpusat pada dosen menjadi terpusat pada mahasiswa				✓	
10	Buku bahan ajar qira'ah membantu mahasiswa mengembangkan keterampilan <i>maharah qira'ah</i>					✓

E. Komentor/saran:

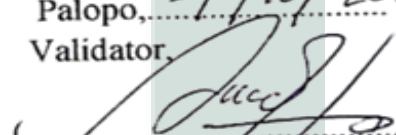
- Perbaiki pada susunan pola kalimat
- Perbaiki penulisan huruf
- Terjemah dari ke Arab di sesuaikan

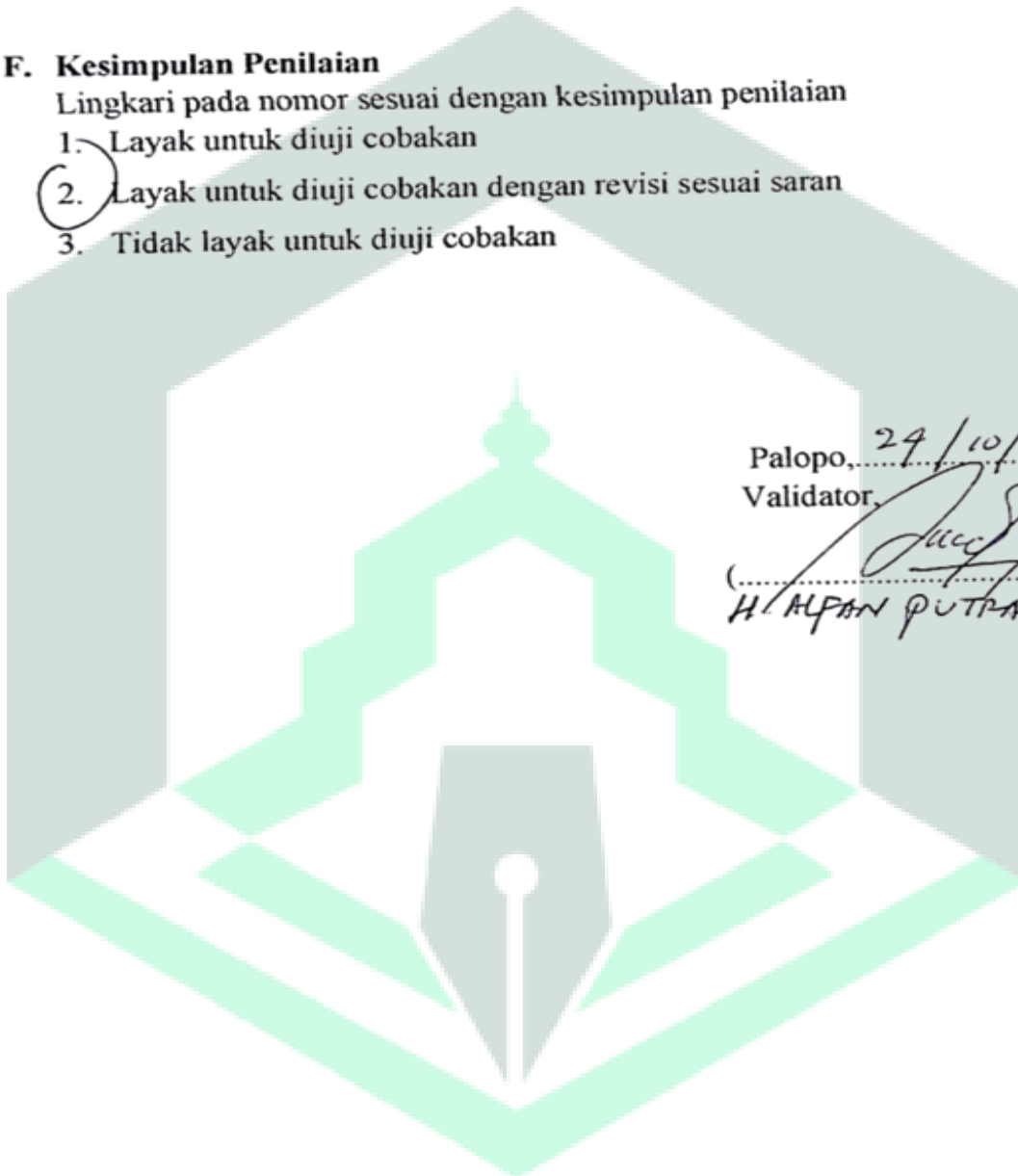
F. Kesimpulan Penilaian

Lingkari pada nomor sesuai dengan kesimpulan penilaian

1. Layak untuk diuji cobakan
2. Layak untuk diuji cobakan dengan revisi sesuai saran
3. Tidak layak untuk diuji cobakan

Palopo, 29/10/2022  
Validator,

()  
H. ALFAN PUTRA, LC., MA





**LEMBAR VALIDASI AHLI TERHADAP MEDIA BUKU BAHAN AJAR  
QIRA'AH BERBASIS KEARIFAN LOKAL**

Judul Penelitian : "Pengembangan Buku Bahan Ajar Qira'ah Berbasis Kearifan Lokal pada Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab Semester V IAIN Palopo"

Peneliti : Nadila

**A. Identitas**

Validator : *Mustafa, S.Pd., M.Pd.*

Pekerjaan : *Dosen PBA*

Alamat : *Karetan, Luwu*

**B. Tujuan**

Lembar validasi ini ditujukan untuk mengetahui pendapat Bapak/Ibu sebagai ahli media terhadap media yang sudah dikembangkan.

**C. Petunjuk Pengisian**

1. Berilah tanda centang pada kolom skala penilaian sesuai dengan penilaian terhadap media yang dikembangkan.
2. Kriteria penilaian terdiri dari
  - 5= Sangat baik
  - 4= Baik
  - 3= Cukup
  - 2= Kurang
  - 1= Sangat kurang

**D. Tabel Penilaian**

No	Pernyataan	Alternatif jawaban				
		SK	K	C	B	SB
		1	2	3	4	5
1	Kemenaarikan tampilan desain buku bahan ajar					✓
2	Ukuran dan kejelasan font pada buku					✓
3	Kesesuaian pemilihan warna dan tema desain sesuai dengan tingkat usia penggunaanya.				✓	
4	Kualitas dan ketahanan buku bahan ajar				✓	
5	Kesesuaian ukuran kertas buku bahan ajar					✓
6	Petunjuk dan arahan buku mudah dipahami				✓	
7	Ilustrasi tema-tema yang sesuai dan menarik				✓	
8	Kepraktisan dalam membawa buku kemanapun.					✓

E. Komentor/saran:

- lebih-informasi dapat diperhatikan

F. Kesimpulan Penilaian

Lingkari pada nomor sesuai dengan kesimpulan penilaian

1. Layak untuk diuji cobakan
- ②. Layak unuk diuji cobakan dengan revisi sesuai saran
3. Tidak layak untuk diuji cobakan

Palopo, 25/10/2022

Validator

(Mustafa, S.Pd., M.Pd.)



## LEMBAR VALIDASI AHLI UNTUK DOSEN PENGAMPU

Judul Penelitian : "Pengembangan Buku Bahan Ajar Qira'ah Berbasis Kearifan Lokal pada Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab Semester V IAIN Palopo"

Peneliti : *Madila*

### A. Identitas

Validator : *Dra. Nurmiati, M.Pd.*

### B. Petunjuk Pengisian

Isilah kolom skala penilaian sesuai dengan penilaian Bapak/Ibu terhadap buku yang dikembangkan dengan skala berikut :

1 : Sangat kurang

4 : Baik

2 : Kurang

5 : Sangat baik

3 : Cukup

### C. Tabel Penilaian

No.	Kategori	Aspek	Nilai
1.	Materi pembelajaran	Buku bahan ajar qira'ah memuat teks sesuai dengan kemampuan mahasiswa (i)	4
		Buku bahan ajar qira'ah yang dikembangkan konkrit untuk digunakan dalam pembelajaran	4
		Isi buku bahan ajar qira'ah mudah dipahami	5
		Buku bahan ajar qira'ah mempermudah guru mata pelajaran bahasa Arab dalam memberikan evaluasi	5
		Buku bahan ajar qira'ah kuat dan tahan lama	4
2.	Mahasiswa	Buku bahan ajar qira'ah mudah dipakai atau digunakan mahasiswa	4
		Buku bahan qira'ah dapat digunakan secara berulang-ulang	5

3.	Kualitan dan tampilan buku bahan ajar	Buku bahan ajar qira'ah yang dikembangkan dapat mempermudah mahasiswa dalam menelaah kaidah-kaidah bahasa Arab	4
4.	Daya tarik	Penggunaan buku bahan ajar qira'ah membuat mahasiswa termotivasi dalam mempelajari kaidah-kaidah bahasa Arab	5

#### D. Komentarisaran:

- Bahan ajar / qiroah yang dipaparkan mudah difahami & sederhana
- Perlu perbaikan sampul dan kertasnya supaya bertahan lama dan tidak mudah rusak / robek.
- Tingkatkan kreatifitasnya dalam pengembangan & penggunaan bahan ajar.

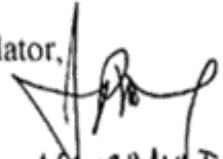
#### E. Kesimpulan Penilaian

Lingkari pada nomor sesuai dengan kesimpulan penilaian

1. Layak untuk diuji cobakan
2. Layak unuk diuji cobakan dengan revisi sesuai saran
3. Tidak layak untuk diuji cobakan

Palopo, 31/10/2022

Validator,

  
 (Dr. Nurmuti M. Pd. F.)

## Lembar Angket Respon Mahasiswa

### Bahan Ajar Qira'ah Berbasis Kearifan Lokal

Nama Mahasiswa :

Prodi/Semester :

Lembar evaluasi ini dimaksudkan untuk mendapatkan informasi dari mahasiswa (i) sebagai pendidik mengetahui kuliatas bahan ajar yang dikembangkan pada mata kuliah Muthola'ah semester V Pendidikan Bahasa Arab di IAIN Palopo.

#### PETUNJUK:

1. Pendapat, penilaian, saran dan kritik mw'/.ahasiswa (i) akan sangat bermanfaat untuk memperbaiki dan meningkatkan kualitas bahan ajar ini.
  2. Sehubungan dengan hal tersebut, dimohon mahasiswa (i) memberikan penilaian pada setiap pernyataan dalam lembar evaluasi dengan memberikan tanda centang (√)
  3. Kriteria penilaian terdiri dari:  
**1 = SK                      2 = K                      3 = C**  
**4 = B                        5 = SB**
- Keterangan :
- SK : Sangat Kurang                      B : Benar**  
**K : Kurang                                SB : Sangat Benar**  
**C : Cukup**
4. Pengisian ini tidak berpenagruh pada nilai hasil bahasa Arab anda, jadi diharapkan tidak ada rekayasa dan diisi dengan sejujur-jujurnya.
  5. Atas bantuan kesediaannya untuk mengisi lembar evaluasi ini, saya ucapkan terima kasih.

No	Aspek	Nilai				
		SK	K	C	B	SB
		1	2	3	4	5
1.	Buku bahan ajar qira'ah ini mudah digunakan.					
2	Tampilan desain buku bahan ajar qira'ah rapi dan menarik.					
3	Buku bahan ajar qira'ah mudah digunakan untuk membantu proses pembelajaran					
4	Tampilan font pada buku bahan ajar qira'ah jelas					
5	Pemilihan warna yang sesuai dengan isi buku bahan					

	ajar qira'ah					
6	Buku bahan ajar qira'ah mudah efisien dibawa kemana-mana					
7	Kegiatan belajar qira'ah lebih menyenangkan dengan menggunakan buku bahan ajar					
8	Buku bahan ajar qira'ah ini membangkitkan motivasi belajar saya agar bisa membaca tulisan arab tanpa harakat dengan benar					
9	Evaluasi pembelajaran pada buku bahan ajar qira'ah mudah dipahami					

Jawablah pertanyaan di bawah ini:

1. Bagaimana respon anda saat proses pembelajaran yang berkaitan dengan mararah qira'ah berlangsung?

Jawab : .....

.....

.....

2. Apa saja kendala-kendala yang anda hadapi saat pembelajaran yang berkaitan dengan maharah qira'ah?

Jawab : .....

.....

.....

3. Bagaimana biasanya anda belajar mandiri untuk melatih keterampilan membaca anda?

Jawab : .....

.....

.....

Komentar/saran:

.....

.....

.....

.....

Palopo, 2023

(.....)

Nama Mahasiswa

NIM	NAMA	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
21020300055	SUNARTI MANGERA (B)	✓	S									
21020300001	FIRMANSYAH ANDILLAH	✓	✓	✓	✓	✓						
21020300002	HIJRAWATI EMMA	✓	✓	✓	✓	✓						
21020300003	NUR AINUN	✓	✓	✓	✓	✓						
21020300004	ADRIANI	✓	✓	✓	✓	✓						
21020300005	SARMILA	✓	✓	✓	✓	✓						
21020300006	FATIMAH	✓	✓	✓	✓	✓						
21020300007	NUR AINUN YASIR	✓	✓	✓	✓	✓						
21020300008	NINI ANGRIANI	✓	✓	✓	✓	✓						
21020300009	AHMAD HILMY KHUSNY SYAM	✓	✓	✓	✓	✓						
21020300010	HARTATI	✓	✓	✓	✓	✓						
21020300011	ELMA PUTRI	✓	✓	✓	✓	✓						
21020300013	RANI SATIFA	✓	✓	✓	✓	✓						
21020300015	FITRIANI	✓	✓	✓	✓	✓						
21020300017	SAGITA	✓	✓	✓	✓	✓						
21020300018	ANGGUN CAHYANTI	✓	✓	S	S	✓						
21020300019	GUSNIARNI LESTARI	✓	✓	✓	✓	✓						
21020300020	NOVITASARI	✓	✓	✓	✓	✓						
21020300021	SITI MUTI'A S	✓	✓	✓	✓	✓						
21020300022	NANDA AMALIA	✓	S	i	i							

Palopo,  
 Dosen Pengampu Matakuliah



12:09 PM

NIM	NAMA	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2102030024	TIARA AMANDA	✓	✓	✓	✓	✓					
2102030025	SITTI ARDIANTI BASO	✓	✓	✓	✓	✓					
2102030026	SRI ARNAWINDA	✓	✓	✓	✓	✓					
2102030027	MUH. ARSY ANWAR	✓	✓	T	✓	✓					
2102030028	NUR AZIZAH	✓	✓	✓	✓	✓					
2102030029	RAODATUL JANNAH KAMUZ	✓	✓	✓	✓	✓					
2102030030	IJAH ZULFATHIA	✓	✓	✓	✓	✓					
2102030038	DEA ANUGRAH ANGGUN PRATIWI <i>(bts B)</i>	✓	✓	✓	✓	✓					

Palopo,  
Dosen Pengampu Matak  
H. Rukman A.R. Said, L  
NIP. 1971070120001210

## Dokumentasi

### Profil Program Studi Pendidikan Bahasa Arab IAIN Palopo



Gambar gedung prodi pendidikan bahasa Arab



## Dokumentasi Uji Coba



Gambar proses pengerjaan soal-soal secara berkelompok



Gambar pengisian angket





Kelompok I



Kelompok II

## سيرة ذاتية

نديلة، ولدت في فنجلي في ١ فبراير ٢٠٠٠. الباحثة هي الثانية من بين أربعة أبناء لأب اسمه نسروم و الأم حسني فرومبا. يعيش الباحثة حاليًا في قرية فنجلي، ناحية ولينرنج شرقية، مديرية لووو. تم الانتهاء من التعليم الأساسي للباحثة في عام ٢٠١١ في المدرسة الإبتدئية ٢٣ تنيتي. ثم في نفس العام، درس في المدرسة الثانوية الحكومية ١ ولينرنج. في عام ٢٠١٤ واصل تعليمه في المدرسة المهنية الحكومية ١ فالوفو. واصلت الباحثة تعليمه في المجال الذي كان تعمل فيه، وبالتحديد في شعبة تدريس اللغة العربية، كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو.



إتصال الباحثة : [nadila0050\\_mhs17@iainpalopo.ac.id](mailto:nadila0050_mhs17@iainpalopo.ac.id)